

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Sábado 13 de junio de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.703

## SEGOVIA

### Petición a la Diputación Provincial

#### para que gestione la autonomía segoviana

Ha sido formulada oficialmente, en conjunto, por las cámaras de Comercio e Industria, Propiedad Urbana y Agrícola



Unas cuatrocientas personas asistieron ayer tarde al acto de sesión plenaria conjunta celebrado por las cámaras de Comercio e Industria, Propiedad Urbana y Agraria Provincial, para aprobar un escrito dirigido a la Diputación en el sentido de solicitar que la corporación provincial ponga en marcha el mecanismo encaminado a conseguir la autonomía de la provincia, aunque con la puerta abierta para incorporarse a algún ente autónomo en el momento que se considere oportuno.

En la fotografía, el secretario de la Cámara de Comercio entrega el texto del acuerdo al presidente de la Diputación. —(Foto: Aurelio M.)

(Pág. 3)

### ALTERACIONES EN EL MERCADO DE JOSE ZORRILLA

Esta mañana se han producido diversos incidentes en el mercado de la calle de José

Zorrilla. Al parecer, los agentes municipales han exigido una determinada licencia a los vendedores, varios de los cuales no la tenían, y han impedido la colocación de numerosos puestos. Este hecho ha dado lugar a fuertes protestas de los vendedores afectados, como asimismo de muchas amas de casa, que no parecían conformes con la medida adoptada. El revuelo ha sido grande, así como las discusiones, con altos tonos de voz. Al final se fueron apaciguando los ánimos y los comerciantes sin licencia depusieron su actitud de oposición, retirándose.

HOY SABADO,  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECE EL ESPECIAL

### Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 14 al 20 de junio, con argumentos de películas, teatro etc.

ADemás:

Corpus Christi - Día de Caridad.—No hay justicia sin solidaridad.—Segovianos ausentes: Juan Sanz-Ramos. Correo filatélico.—Las tres preguntas de la semana a Pedro Carabias Pascual, cocinero.—Retablo joven.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)



Páginas  
4 y 12

## Treyka

MOQUETAS

Cantarranas, 3

Cuartos  
de Baño

## Roca

distribuidor oficial

## Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Telf. 420671

Próximamente

## Calvo-Sotelo visitará París

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, visitará París a finales de junio o primeros de julio, invitado oficialmente por el presidente de la República Francesa, François Mitterrand.

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Claude Cheysson, anunció anoche, al término de una cena ofrecida por su colega español, José Pedro Pérez Llorca, en el palacio de Viana, que el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, ha aceptado la invitación del presidente de la República Francesa para que visite París a finales de este mes o principios de julio.—Efe.

Comisión Episcopal de Enseñanza

## Libros que podrán utilizarse como textos de religión y moral

Madrid.— La Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis ha dado una segunda nota sobre los textos y material didáctico para la enseñanza de la religión y moral católica, durante el curso 1981-82.

«Ante las numerosas consultas sobre el uso de los libros de texto para la enseñanza de la religión y moral católicas, en el próximo curso escolar, con motivo de la implantación de los nuevos programas de preescolar y ciclo inicial de la EGB, establecidos por el Ministerio de Educación y Ciencia, la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis hace constar:

1.— Podrán utilizarse por el referido ciclo todos aquellos libros de texto de religión y moral católicos que, acomodados a las nuevas programaciones, hayan recibido la autorización oficial del Ministerio, antes de comenzar el año académico. La Comisión Episcopal de Ense-

ñanza continuará otorgando, a este efecto, el dictamen, que a ella le corresponde emitir, según el procedimiento en estos momentos vigente.

2.— Esto no obstante, para lograr una aplicación gradual y relativa de los nuevos programas, podrán seguir utilizándose durante el curso 1981-82, las actuales ediciones del catecismo escolar y los textos escolares ya autorizados, según la anterior programación.—Efe

## En 3 años habrá teléfono en todas las entidades rurales de más de 50 habitantes

Madrid.— Todas las entidades de población española de más de 50 habitantes podrán disponer de servicio público telefónico en un plazo de 3 años, según un real decreto que fue aprobado en reciente Consejo de Ministros y cuyo contenido ha sido presentado en el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

El plan se ejecutará en el plazo de 3 años a partir de 1982 y las inversiones previstas serán del orden de 20.000 millones de pesetas.

La financiación de este plan correrá a cargo, al 50 por ciento, de las diputaciones provinciales y la Compañía Telefónica.

## Bajaré el petróleo

Opinan en Londres

Londres.— El excedente de petróleo en el mercado a causa de la disminución del consumo por la crisis económica mantendrá una tendencia a la baja de los precios durante mucho tiempo, según estiman analistas londinenses.—Efe

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm.	14.366
20.000.000 de ptas. al núm.	65.359
10.000.000 de ptas. al núm.	36.263

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

760 984 451 843 397 518 294 231 671  
663 683 381 931 146 456 075 963

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 66.

5.000 pesetas a los números terminados en 6 y 0.

## apunte del día

### LOS ALIMENTOS

Causa o no causa de la neumonía atípica hispánica, el aceite a granel sin marca y adulterado con sustancias tóxicas, ha recibido la puntilla de muerte. Por cuanto en estos pocos días atrás se ha venido diciendo de él. Y ello a cualquiera le parecerá bien, muy bien, con excepción de los interesados en tan criminal negocio.

Que el envasado y con marca merece todas las garantías, lo suponemos porque las autoridades competentes lo han dicho. Nada más lo suponemos. Y uno dice esto, porque hay cosas envasadas y con marca en las que ya sabemos todos que de vez en cuando —la prensa y demás medios informativos lo publican— aparecen cosas que si no son tóxicas no andan muy lejos de serlo. En otros casos, cosas esenciales del producto «desaparecen» y se sustituyen con otras, «según rumores» que andan por muchas bocas. Por ejemplo se halla en algunas marcas de leche, envasadas, en las que ello ocurre, dicen. Se desnatan o desgrasan para vender esto para fabricación de quesos y mantequillas —dicen— y esa grasa o nata se sustituye con otros productos como sebo, por ejemplo —dicen—. Uno no entra en afirmar o negar el caso. Lo que sí puede decir que algunas marcas de leche no tienen siempre ni el mismo color, ni el mismo sabor, etc. y que algunas veces producen en los intestinos efectos tan rápidos que, apenas tomada, se hace preciso acudir rápidamente a los servicios...

Pudiera ser que ahí también hicieran falta vigilancias, análisis, etc., y sanciones si llegara el caso. Y si no, aclaraciones, contra esos rumores, las aclaraciones debidas a los consumidores de tantas cosas en que le rectitud en las manipulaciones y ventas de productos alimenticios no parece completamente movida por el respeto a la salud de los consumidores.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

CON LA GUARDIA CIVIL

**ABC**

Luis M. \* Anson comenta:

(...) «La Guardia Civil puede permanecer segura de que el pueblo llano se entrega a su lado. Como nunca lo ha estado. Porque nunca la Guardia Civil había defendido la tranquilidad de todos con tanto dolor y tanta muerte. El pueblo no ignora este sacrificio. Sabe que el terrorista acecha al Guardia Civil, cada día, cada hora, para asaltarlo por sorpresa, para llenar sus entrañas de fuego y metralla, para dejarle tendido sobre la querida tierra, con un puñado de rosas rojas en el vientre y los ojos helados contra el cielo. Sabe bien nuestro pueblo que esa sangre derramada no es sólo la de un hombre bien nacido, sólo la de un soldado, sólo la de un guardia civil. Es mucho más. Es la sangre de España.

COMPROMISO CON LA DEMOCRACIA

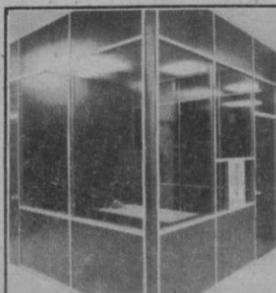
**Diario 16**

Pedro Calvo Hernando dice:

Hay que contraer un compromiso de hierro con el régimen democrático y constitucional para impedir por todos los medios que nadie nos los toque. Hay que impedir que eso también se rutinice mediante inoperantes comisiones de defensa de no se qué, siempre dejan fuera a los que de verdad luchan por ese objetivo.

Hay que preguntar a mucho ambiguo de qué lado está y qué está dispuesto a hacer para preservar la continuidad de la democracia en España, pase lo que pase. Hay que desenmascarar a los nadadores y guardadores de la ropa, que son seres repugnantes, que nos traicionarían en cualquier momento y que, mientras tanto, medran todo lo que pueden y nos engañan encima como a chinos.

Hay que mover esto, señores míos, si no queremos que otros lo muevan para su provecho y para terminar con la democracia como único sistema de convivencia. Pero hay que hacerlo con decisión, con valentía, con bisturí, sin paños calientes, aunque con toda la prudencia que sea necesaria. ¿Estamos dispuestos?



**MAMPARAS  
DIVISORIAS  
Y BIOMBOS**

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

EXPOSICIONES: Plaza Dr. Laguna, 4  
Plaza Carrasco, 3

## COLABORACION

# SLOGANS

Por Javier Martínez García

Desconozco si los refrescos con burbujas son mejores o peores que aquéllos que carecen de ellas. Cuando se ve en la tele la maravilla de que el refresco está «lleno de agujeritos» uno se queda perplejo: a los dos minutos anuncian una maravilla similar, pero sin agujeritos. De hecho la perplejidad nos lleva a pedir un refresco sin más, sin especificar lo de las burbujas.

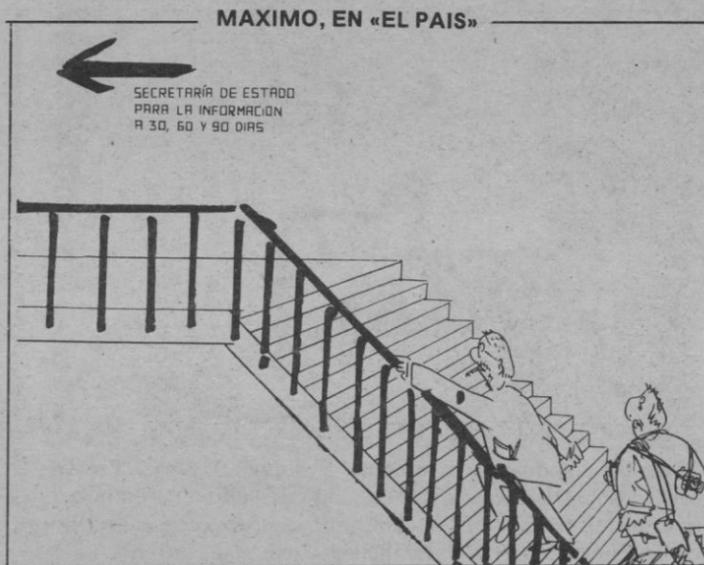
La sociedad de consumo no trata sólo de hacer consumir más, sino que necesita justificar el porqué de ese consumo. «Lava más blanco», «da gusto tener sed», «como un felino», son pequeños botones de mues-

tra de «slogans» que van dejando paso a otros con una evidente carga «moralizante»: «no te prives de nada»; «no renuncies a nada»; «sé tú mismo»... El decálogo de la nueva moral consumista queda así resumido en principios básicos cuyo seguimiento está premiado con el alcance del paraíso terrenal, (eso sí, «con sabor tropical») donde las manzanas del árbol del bien y del mal, además de cierto «frescor salvaje», tienen precios módicos, calman dulcemente la sed, rejuvenecen la piel y simbolizan un elevado status social.

Pero el hombre de la calle se ve bombardeado por estímulos contradictorios. No sabe

si tomar el refresco con o sin agujeritos; está confuso sobre si «la caridad bien entendida empieza por uno mismo» o sigue empezando por los demás, como ha sido siempre; se queda perplejo con el «no te prives de nada» cuando los mismos canales publicitarios aconsejan austeridad ante la subida del petróleo.

El «viste como quieras ha llevado al personal a pensar que se es natural vistiendo todos (as) iguales: todos (as) han querido distinguirse usando vaqueros y, sin ponerse de acuerdo, se han puesto de uniforme. Los fornidos mocetones que miran con arrobo a la chica o la llevan «de paquete» en la moto se parecen tanto entre sí como un grupo de reclutas ante una cartelera de estreno. Y cada vez que se ponen sus «blue-jeans», algo en el subconsciente les dirá que tal vez los pantalones sean muy cómodos y duraderos, pero que, con toda seguridad, ya no son un modo de vestir diferente, liberado, contracultural y propio de gentes con personalidad. Es el sino de las modas. Cuando los «blue-jeans» eran auténticos de USA y había que importarlos, resultaban una prenda distinguida y carísima. Ahora que los copian en Tarrasa, —y muy bien, por cierto—, ya no hay modo de parecerse a un universitario de Berkeley que viene del Sproul Hall sin identificarse al mismo tiempo con el chico que hace recados en la tienda de la esquina. Quizá sea el momento de descubrir la virtud de la sobriedad: no se trata tanto de renunciar a las cosas de la tierra, cuanto de tener dominio sobre ellas. Primacía del hombre sobre los objetos de consumo.



LIBERALISMO PROGRESISTA

**EL PAIS**

José Jiménez Blanco escribe:

(...) «Pero ni Leopoldo Calvo Sotelo ni UCD como partido se va a derechizar; no le va a ceder su posición y sus votos ni al PSOE ni a la derecha, que cualquiera que tenga ojos en la cara identifica con Manuel Fraga y no con Leopoldo Calvo-Sotelo. El liberalismo de Antonio Garrigues hace falta estar muy ciego para definirlo de derechas. Lo que sí está cada vez más a la derecha —por lo menos respecto de su pretendido izquierdismo vergonzante— es el PSOE.

La política que está instrumentando Leopoldo Calvo-Sotelo se está decantando en la línea de un liberalismo progresista (no conservador), y a esto en Europa no se llama derecha. Es lo que en Alemania, por ejemplo, representa el social-liberalismo, que presta su apoyo parlamentario y en el Gobierno, al partido social-demócrata. Y este es el auténtico centro político europeo.

**PISOS**

Zona Jardines San Roque,  
4 dormitorios, garaje.  
Facilidades.

**GHER, S. A.**

Plaza Dr. Laguna, 4, 1.º E  
Teléfono 41 39 73



Por qué son únicas  
las viviendas de

# EDIFICIO AZOGUEJO?

- Por su acabado y confort
- Por su luz, amplios salones y perfecta distribución
- Porque garantizan su inversión
- ...y porque su precio es más bajo.

De verdad... merece la pena verlas

Información: Fdez. Jiménez, 1 (Edificio CENTRO-UNO)

Jornada pro autonomía uniprovincial

## Unas 400 personas se sumaron a los actos celebrados ayer tarde

En un acto convocado por las Cámaras de la Propiedad Urbana, Agraria y de Comercio e Industria, al que asistieron alrededor de 400 personas, se solicitó de la Diputación Provincial que inicie los trámites oportunos para que Segovia y su provincia pueda llegar a un régimen de autonomía que permita la descentralización, quedando abierta la posibilidad de unirse en el futuro a otros entes autonómicos.

Anteriormente, con un prólogo de música segoviana interpretada por cuatro parejas de dulzaineros y la presencia de un grupo de niños de los coros y danzas de la Delegación de Cultura ataviados de segovianos) se había aprobado, en el salón de actos de la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B. el escrito que debería de dirigirse a la Diputación. Pese a que no se contabilizó el quorum de los plenos de las Cámaras, pues había otras personas ajenas a ellas en la misma sala, entre las que se encontraban los parlamentarios Sres. Fraile Poujade y Gila, miembros de la entidad regionalista Comunidad Castellana algunos concejales de los ayuntamientos de la provincia y otras personas, el escrito quedó aprobado con una abstención, la del Sr. Merino Pascual. El presidente de la Cámara de Comercio, Sr. Herranz Cano, constituyó el pleno interviniendo, antes de que se aprobara el texto del acuerdo conjunto, el presidente de la Cámara Agraria, Sr. Herrero. Dijo, en tono vibrante que fue interrumpido a veces con el aplauso del público, que se trataba de un momento crítico para Segovia. Habló de una opción política concreta «que dice que Segovia debe de entrar en la autonomía castellano-leonesa quiera o no». En este sentido manifestó que la dignidad de Segovia no podía ser pisoteada por nadie, haciendo una llamada a la libertad. «No nos dejamos llevar a ningún lado —dijo— esa es la postura que Segovia debe de mantener, lo nuestro nuestro, en colaboración con el resto del país». Al hablar del medio rural añadió que en materia agraria «la soledad no nos debe preocupar en absoluto». Terminó diciendo que se pretendía una autonomía barata e hizo hincapié en el gran número de cargos políticos, «todos con cientos de miles de razones mensuales, todos están allí y lo

primero que han hecho ha sido apuntarse al carro».

Finalizada esta intervención y votado el documento, los asistentes, que llenaban el salón, se dirigieron a la Diputación Provincial en comitiva encabezada por los dulzaineros.

### EL TEXTO DEL DOCUMENTO

En el documento conjunto firmado por las tres Cámaras, aunque estos actos, como se recordará, han venido siendo organizados por la llamada «plataforma segovianista», se argumenta que estas corporaciones «tienen el deber de considerar la situación de la provincia y definir la postura corporativa que se estime más conveniente para la



acertada ordenación de la provincia y la efectiva promoción de su desarrollo». En el mencionado texto estiman como positivo el hecho de que la provincia de Segovia haya permanecido en su propio régimen provincial y que no es oportuno ni conveniente para la promoción de los intereses generales de Segovia, ni siquiera a medio plazo legalmente viable, que continúe simplemente como provincia de régimen común. Sostiene el criterio de que, para cooperar el proyecto constitucional de la conformación autonómica de España, y para impulsar el desarrollo de los intereses de Segovia, propiciar la creación de riqueza y trabajo en el ámbito provincial, y disponer de una administración propia de los recursos correspondientes a Segovia; es necesario que nuestra provincia se proponga el acceso a la autonomía e inicie el procedimiento legal para constituirse en comunidad autónoma uniprovincial, «por supuesto en el marco de la unidad de España, patria común e indivisible de todos los españoles».

El organigrama de esta autonomía comienza por contemplar la autonomía de los municipios y tiende a la constitución de una Diputación autónoma, «modesta pero eficiente». El documento finaliza con dos acuerdos concretos que son: «Dirigirse a la Excm. Diputación Provincial de Segovia, en respetuosa solicitud de que se inicie el proceso legal para la institución de la provincia de Segovia en comunidad autónoma uniprovincial, con arreglo a la Constitución, y con el sentido anteriormente expresado. Segundo; ofrecer a la Excm. Diputación la colaboración que las Cámaras reunidas puedan prestar, dentro de sus competencias legales, en orden a la realización de los informes,

estudios y trabajos que sean pertinentes a tal objeto».

### ACTOS EN LA DIPUTACION

En la Diputación Provincial, el presidente de la Cámara de Comercio, D. Carlos Herranz Cano, en nombre del resto de las Cámaras, dirigió unas palabras comenzando por hacer un análisis del desarrollo del proceso autonómico de Castilla-León donde «es notorio que por la voluntad política de la Diputación de Segovia y de la inmensa

### Actos con motivo del Día Mundial de la Cruz Roja

Mañana domingo, día 14, la Asamblea Provincial de Cruz Roja de Segovia, va a celebrar el Día Mundial de la Cruz Roja, bajo el lema «Con vosotros y para vosotros», con diversos actos.

A las 12 de la mañana misa celebrada por el obispo de la diócesis en la catedral con previa revista de la Unidad Militar, voluntarios, unidad femenina y juventud por las autoridades militares y civiles correspondientes, que presidirán la misa.

Posteriormente, a la una de la tarde y tras desfilas todos los componentes mencionados, se ofrecerá al público segoviano un concierto por la Banda de la Academia de Artillería en la Plaza Mayor.

La citada asamblea Provincial invita a todo el pueblo de Segovia a dichos actos y le recuerda que Cruz Roja está «Con vosotros y para vosotros».



mayoría de los municipios de nuestra provincia, tal iniciativa no fue aceptada, no prosperó, sino que fue rechazada en la provincia de Segovia. Las autonomías en España —añadió—, a nuestro modesto juicio, se plantearon mal. El joven Estado democrático estrena Constitución en 1978 y ante la problemática autonómica claramente planteada por dos regiones en las que el sentimiento autonómico estaba enraizado en sus comunidades desde muchos años antes, Cataluña y Vascongadas, el Gobierno, azuzado por el resto de los partidos inicia un proceso autonómico basándose en un mapa de autonomías en el que las únicas claras eran las dos anteriormente citadas y quizás la gallega».

También dijo que se había visto con perplejidad la aparición de los entes preautonómicos y «nos fuimos enterando que la descentralización no llegaba y fuimos intuyendo y concienciándonos que los viajes fuera de la provincia no se habían terminado; de que en lugar de ir a Madrid, tendríamos que ir a Valladolid. Al hablar de la situación actual, después de que Segovia queda fuera del proceso autonómico, dijo que «no consideramos buena ni a medio plazo, el mantenimiento de su situación como provincia de régimen común y calificamos de humillante y contrario a nuestros intereses cualquier intento de obligar a nuestra provincia mediante el artículo 144 c».

Calificó de «no bueno para Segovia de dejarse absorber por el ente Castilla-León, sino que interesa ciertamente la autonomía nuestra, la de Segovia, la autonomía de nuestros municipios y nuestra Diputación, con centros de poder aquí mismo». Finalmente manifestó que rechazaba la intromisión foránea en los asuntos de la provincia. «Nos

### Las altas superan a los ingresos por neumonía atípica

Signos optimistas parecen presentarse en la neumonía atípica, pues, según nuestras noticias —a la hora de cerrar la edición no había llegado el diario parte oficial— han sido siete los ingresos registrados en las últimas horas, mientras que el número de altas se ha elevado a 21.

sentimos heridos en nuestra dignidad. Y, en nombre de la dignidad de Segovia, decimos no a todas esas manipulaciones centralistas, arbitrarias y antidemocráticas. Segovia no está dispuesta a dejarse manejar. Nos sentimos insultados»; Esta intervención la cerró con los gritos de viva Segovia, viva el Rey y viva España.

A continuación, el presidente de la Diputación, se dirigió a los asistentes, entre los que se encontraban los diputados a que antes hemos hecho referencia y los senadores Sres. Sánchez Reus y Zamarrigo; asimismo había varios diputados provinciales. El diputado socialista Sr. Sastre protestó, antes de iniciarse el acto, por la utilización de la Diputación por las tres Cámaras e indicó que en la convocatoria se hablaba de pleno y no de invitación, lo que no le permitía su intervención. El presidente Sr. De las Heras, dijo que no era oportuna la protesta.

El secretario de la Cámara de Comercio e Industria leyó el documento firmado por las Cámaras y se lo entregó al presidente de la Diputación, D. Rafael de las Heras Mateo, quien tomó la palabra.

Comenzó hablando de la actuación de la Diputación en relación con la autonomía, señalando que la «voluntad de la Diputación es única e indivisible». Tras este antecedente, hizo relato de su presencia en el ente preautonómico de Castilla-León, su actuación en el proceso autonómico y la actuación de la Diputación. «No se ha dejado de hacer gestiones —añadió— en orden a la búsqueda de posibles soluciones distintas o complementarias pero siempre a la luz del marco constitucional». Manifestó que el proceso de incorporación de Segovia en Castilla-León había fracasado «lo que es incuestionable». Compartió varios criterios antedichos por el Sr. Herranz Cano, entre ellos la conveniencia de que Segovia no permanezca como provincia de régimen común. «Considerando y valorando esta manifestación de las Cámaras, este presidente y la corporación que preside, no va a hacer dejación de las atribuciones que la ley le confiere en el ámbito de las propias competencias y de las decisiones que tengan que tomar en el proceso autonómico o en cualquier otro asunto».

Finalizó diciendo que el presidente de la Diputación promoverá las acciones, dentro del marco constitucional, que mejor expresen los intereses de Segovia y que mejor respeten la voluntad de su pueblo y, naturalmente, en solidaridad con todos los pueblos de España.

El acto se cerró con la interpretación a dos dulzinas del himno nacional.

(Fotos: Aurelio M.)

### Diseñe la distribución de su propia vivienda

en Jardín Botánico

y utilice nuestros cómodos sistemas de pago para vivir en un piso muy céntrico y tranquilo a la vez

VIVIENDAS DE 1-2-3-4 y 5 DORMITORIOS

Promotor:

**FERNANDO PERTIERRA**

Ezequiel González, 30

BORDILLOS HORMIGON



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.F. C-40/4097

**EMPACADORAS**

Usadas y reparadas procedentes de cambio

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

Ladreda, 14 - 41 52 76

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Domingo, 14 de junio

Van 165 días; faltan 200.  
Sol: De 6,43 a 21,44.

**SANTORAL**

Santos Eliseo, Fortunato y Valeriano

**PENSAMIENTO**

«Debemos acostumbrarnos a decir y escuchar sólo la verdad. Séneca.

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 852.

**FARMACIA DE GUARDIA**

José Zorrilla, 45; de 9,30 a 22 horas. Carretera de Villacastín 10, (frente a estación ferroviaria).

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 682,9  
Viento del NE  
Temperatura máxima 34,6

En la mañana de hoy

Presión atmosférica 684,6  
Viento del E  
Temperatura mínima 19,2  
A las 11, 28°

En España

Mañana seguirá la ola de calor en casi todas las regiones españolas, con nubes de desarrollo por la tarde en el centro, sistema Central e Ibérico, que originarán algún fenómeno tormentoso disperso, informa a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

1.ª Muestra Provincial de Pintura y Dibujo. Jesús Paredes, Felipe Cruz, Ana Santander. Del 9 al 21 de junio de 1981.

**Centro Cultural de Cuéllar**

Jesús Rico Pinilla. Del 9 al 22 de junio de 1981.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Obras de Carmen Sáez. Hasta el 17 de junio.

**GALERIA ALMUZARA**

Stella Wittemberg (pinturas).

**REGISTRO CIVIL**

5 nacimientos

Nacimientos: Daniel Enrique Cáceres y Serna, hijo de Enrique y de M.ª Carmen. Sara García y Herranz, de Fernando y de M.ª Teresa. Javier Martín y

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. JOSE LUIS PALACIOS SANCHEZ**  
PEDIATRA-PUERICULTOR

(Consulta previa petición de hora)  
c/ Alferez Provisional, 1, 4.º-F  
Teléfono 42 79 48

Velasco, de Angel y de M.ª de los Angeles. Gabriel Pascual y Cerezo, de Gabriel y de Ricarda. Juan Francisco Toribio y Salvador, de Matías y de M.ª Argentina.

**CONCURSOS**

**XXIX PREMIO ATENEO CIUDAD DE VALLADOLID**

El Ateneo de Valladolid, convoca su XXIX Premio de Novela Corta, patrocinado por el Ayuntamiento de la citada ciudad, en el que podrán concurrir cuantas personas lo deseen, con una o varias novelas. Los trabajos, de tema libre, deberán ser inéditos, originales y escritos en español. El Ayuntamiento de Valladolid publicará la obra premiada y abonará a su autor quinientas mil pesetas por los derechos de la primera edición. Los originales deberán dirigirse por triplicado al Ateneo de Valladolid, Plaza de España n.º 10, Valladolid, 1, antes del 31 de diciembre de 1981.

**CLUB LAGO**

**BODAS BANQUETES**

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42.00.59

**ACCESORIOS LA UNION**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**MICHELIN**

Rodaje de confort

**CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA**

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 14 de las 9 a las 12 horas, afectando a los pueblos de Riaza, Martín Muñoz de Ayllón, Alquité, Villacorta, Madriguera, Serracín, El Muyo, El Negredo, Santibáñez de Ayllón, Grado del Pico, Gomeznarro, Cincovillas, Ribota, Aldealázaro, Saldaña, Corral de Ayllón, Pajares de Fresno, Valvieja, Francos, Estebanvela, Fresnillo y Fresno de Cantespino.  
Segovia, 12 junio 1981.

**ESPECTACULOS**

CINES

**CERVANTES**

7,45 y 10,30  
**DEPRISA, DEPRISA**  
de Carlos Saura  
Mayores 18 años

**SIRENAS**

7,45 y 10,30  
**LOS DIOS DEBEN ESTAR LOCOS**  
Cine familiar. Cine para todos

**VICTORIA**

7,45 y 10,30  
**PERVERSION FAMILIAR**  
Erótica. 18 años

**TEATRO JUAN BRAVO**

Hoy sábado, 8 y 11  
Mañana domingo, 8 y 11

**ZORI-SANTOS**

presenta

**A LA VEJEZ...**

**VIRUELAS**

de Manuel Paso

Localidades para los dos días

**REAL COLISEO CARLOS III**

SAN LORENZO DEL ESCORIAL  
Tel. 896 15 52

HOY SABADO, 9 NOCHE  
**RECITAL**

**CARMEN QUINTANILLA**

(Soprano)

**LUIS CELADA**

(Piano)

MAÑANA DOMINGO, 7,30 TARDE

**ORQUESTA DE VALLADOLID Y CORAL VALLISOLETANA**

Director: OCTAV CALLEYA

Organiza ASOCIACION CULTURAL

PADRE ANTONIO SOLER



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

14,00 Parlamento.  
14,30 De cerca.  
15,15 Noticias.  
15,30 Los picapiedra.  
15,55 Automovilismo.  
16,10, Primera sesión.  
17,15 Aplauso.  
19,30 Vacaciones en el mar.  
20,20 Automovilismo.  
20,35 Informe semanal.  
21,15 Noticias.  
21,30 El Hombre y la Tierra.  
22,00 Sábado cine.  
00,25 Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

15,15 Carta de ajuste.  
15,28 Apertura y presentación.  
15,30 Los cristianos.  
16,25 Archie y Sabrina.  
16,54 Rafferty.  
17,45 Retransmisión deportiva.  
19,30 Tome la palabra.  
20,00 Encuentros con las letras.  
21,15 Revista de cine.  
22,15 La víspera de nuestro tiempo.  
23,30 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

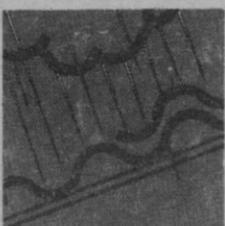
9,45 Carta de ajuste.  
10,00 Apertura y presentación.  
10,03 Hablamos.  
10,30 El día del Señor.  
11,25 Gente joven.  
12,30 Tiempo y marca.  
14,00 Informativo.  
15,00 Aventuras de Tom Sawyer.  
15,30 Automovilismo.  
16,10 La casa de la pradera.  
17,05 Documental.  
18,05 Vamos a ver.  
18,55 Tertulia con...  
20,00 Desenlace inesperado.  
20,50 Exterior día.  
21,30 Noticias.  
21,50 Revista de Toros.  
22,20 Deportivo.  
23,20 Teatro breve.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



7,00 Y también para usted.  
9,00 Santa misa.  
9,40 Ritmos ligeros.  
10,00 Informativo.  
10,05 Musica variada.  
10,30 La felicidad azul.  
11,00 España en un seat.  
11,45 Luz de vida.  
12,00 Informativo.  
12,03 El gran musical.  
13,05 Canciones de España.  
13,30 Información local.  
14,00 Ritmos ligeros.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Información local.  
15,30 El planeta de los toros.  
16,00 Los 40 principales.  
18,00 Carrusel de verano.  
20,00 Informativo.  
20,05 Desfile de intérpretes.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Canciones de otro tiempo.  
23,30 Hora 25.  
1,00 medianoche.  
2,00 Cierre.

**Rocalla, S.A.**



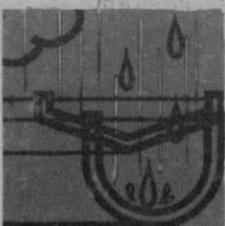
PLACAS PARA CUBIERTA FIBROCEMENTO Y POLIESTER



PLACAS LISAS



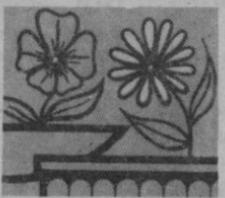
DEPOSITOS FIBROCEMENTO Y POLIESTER



CANALONES FIBROCEMENTO Y P.V.C.



TUBERIAS LIGERAS, SANITARIA P.V.C.



JARDINERAS Y MACETAS



PINTURA PARA EXTERIORES E IMPERMEABILIZANTE

DISTRIBUIDOR

**Arévalo e Hijos, S. A.**

c/ Navacerrada, 10. Políg. Ind. EL CERRO - SEGOVIA  
Teléfono 42 34 00 / 04

¿Se traslada fuera de Segovia?  
Confíenos su mudanza

**MUDANZAS MENENDEZ**

Rapidez, eficacia, economía.  
General Varela, 4 - Tels. 42.00.17, 42.14.86 y 42.17.96  
SEGOVIA

Pleno extraordinario de la Diputación

## Se aprueba el presupuesto ordinario por un importe de 832 millones de pts.

Presidente: «Es un presupuesto de supervivencia»

Ayer se celebró pleno extraordinario de la Diputación Provincial, que estuvo presidido por el Sr. De las Heras Mateo y en el que quedaron aprobados el presupuesto ordinario de la corporación para 1981, el presupuesto para el Consorcio de la Mejora Ganadera y el presupuesto de tributos del Estado.

El presupuesto ordinario de gastos asciende a 832.000.000 de pesetas que tiene una diferencia con el del año anterior de 97.390 pesetas. La partida más importante de gastos es la de remuneraciones del personal, que comprende el 47,06%, y la segunda, la compra de bienes corrientes y de servicios que supone el 22,74%. De la clasificación funcional se desprende que a educación se dedica un 2,83%; a sanidad, un 16,27%; a pensiones, seguridad y servicios de asistencia social, un 17,98%, etc.

Los ingresos, cuya cifra es similar a la de los gastos, se nutren de impuestos indirectos en un 76%, de transferencias corrientes un 11,25%, etc.

El presidente fue explicando las partidas una por una y calificó el presupuesto de importante, «que se ajusta a nuestra propia política y a los objetivos que tenemos marcados». Destacó el esfuerzo que ha supuesto para los servicios técnicos de la Diputación el confeccionar el mencionado presupuesto y para la Comisión de Hacienda, «aunque supone el cumplimiento cabal de los funcionarios, no cabe duda que ha habido mucho interés».

También fue aprobado el presupuesto del Consorcio para la Mejora Ganadera, que está subvencionado por la Diputación y la Caja de Ahorros al 50% y recibe colaboración de la Delegación de Agricultura. El total del presupuesto es de pesetas

14.536.122 y se distribuye en los siguientes gastos: remuneraciones del personal, 54,20%; compra de bienes corrientes y de servicios, 45,20% y transferencias corrientes, 0,60. El Consorcio cuenta con los servicios de laboratorio, inseminación artificial, lucha contra enfermedades, fomento y mejora ganadera.

Por último, se aprobó el presupuesto ordinario del servicio de recaudación de tributos. «Es un presupuesto de orden —dijo el presidente— del que no sabemos cuáles van a ser las cantidades y cargos de esta anualidad y hay que jugar en hipótesis. Es un presupuesto que no tiene una especial relevancia». Importa 33.168.229 pesetas.

### SR. DE LAS HERAS MATEO

El presidente de la Diputación, finalizada la sesión, resumió de esta forma su opinión sobre los presupuestos aprobados: «Es un presupuesto de supervivencia. Desgraciadamente se han cumplido las previsiones que tenía la Diputación al aparecer la orden ministerial de 19 de febrero que calificamos de injusta; ya suponíamos que la solución a ese problema iba a ser a medias y muy corta y, efectivamente, así ha sido. La cota por habitante asignada para el presupuesto de este año de 1.600 pesetas y que representa el 76% de los ingresos, es insuficiente, máxime cuando en ella se ha englobado un recargo de licencia fiscal industrial y de profesionales y artistas que reportaba a niveles nacionales un montante de 6.500 millones de pesetas de mayores ingresos y que se han atribuido a la cuota proporcional por habitante, con lo que las 1.600 pesetas quedan reducidas de manera efectiva a 1.400 pesetas; si a ello sumamos el que

los gastos, nuevos servicios y la dinámica ágil y agresiva de la Diputación determina unos mayores costos y el índice del costo de la vida aumenta, la realidad es que a pesar de un aumento del 13% de nuestro presupuesto, digamos que ha quedado congelado en las cifras de poder adquisitivo del año anterior y no hace falta señalar lo que esto supone.

Como esta corporación es terca en el mantenimiento de sus objetivos y no vamos, por este revés, a dejar de cumplir nuestros objetivos, trabajaremos para solucionar el problema financiero, intentaremos obtener recursos provenientes de otras esferas de la Administración, fundamentalmente a base de transferencias para servicios concretos, y, además, seguiremos en nuestra política agresiva de endeudamiento de la corporación, aunque quiero señalar que este endeudamiento siempre tendrá los límites de un endeudamiento razonable».

## El Dr. Useros, a congresos de urología

Para asistir y participar en una comunicación en el XXV Congreso Nacional de Urología que se celebrará en la ciudad de JACA (Huesca), los días 15 al 17 del presente mes de junio, y al VIII Curso Internacional de Urología, que se celebrará los días 22 al 26 del mismo mes en Barcelona, ha salido con destino a esas dos ciudades el doctor Pedro Useros de Santos, jefe del Servicio de Urología de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. Por tal motivo, sólo pasará consulta el día 19 del citado mes de junio.—R.

## Anoche, gala de presentación de la alcaldesa y damas de las ferias



En una gala que tuvo lugar en la discoteca Ladreda 25, fueron presentadas la alcaldesa y damas de honor que regirán las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro 1981. El acto fue presentado por el director de la sala, Luis Martín, que fue entrevistando una a una a las damas para terminar con la alcaldesa y el propio alcalde de la ciudad, Sr. López Arranz. A todas se les entregó un ramo de flores por el mozo respectivo de cada barrio que ha presentado su dama.

También un representante de la Ronda Segoviana y del grupo de coros y danzas de la Delegación de Cultura (medianas) hicieron entrega al presidente de la comisión de Cultura del Ayuntamiento, Sr. Fuentetaja Sanz, de la primera recaudación de la campaña pro-kiosco de la plaza Mayor. Los beneficios son 50.881 pts. que corresponden al espectáculo Segovia en Tours 1981.

En la fotografía, la alcaldesa, Olalla Palomares, baila con el alcalde de la ciudad.

(Foto: Aurelio M.)

## Esta noche será quemada una falla en la plaza Mayor

Toda ella deberá quedar libre de vehículos a partir de las 6 de la tarde

Como se ha venido informando, hoy y mañana se celebran en nuestra ciudad actos de confraternización entre Valencia y Segovia. Unos 120 valencianos, que pertenecen al Casal de la falla de la plaza de Segovia, se han desplazado a nuestra ciudad, a la que llegaron en las primeras horas de la mañana, visitando en primer lugar el palacio de Riofrío. A las doce y media han sido recibidos en el Ayuntamiento todos los expedicionarios, asistiendo también falleros de honor y otras numerosas personas que se han asociado a los actos, como por ejemplo directivos del Casino de la Unión, entidad que, como tiene por costumbre, marcha siempre en cabeza en todo lo que pueda representar cosa positiva para Segovia.

Esta tarde, a las ocho, en el santuario de la Virgen de la Fuencisla se hará una ofrenda de flores a la Virgen, asistiendo vestidas con trajes típicos varias valencianas y alcaldesa y damas de las fiestas segovianas. Posteriormente, a las nueve y media, en el paseo del Salón, «cena de sobaquillo», al estilo valenciano, consistiendo en que cada comensal lleva su bocadillo para degustarlo en amistosa

camaradería con el resto de los compañeros. Y terminada la cena, a la plaza Mayor para asistir a una «cordá» —juego de pólvora— y a la quema de la artística falla que va a ser instalada a partir de las cinco de la tarde. Por este motivo, la Policía Municipal nos ruega informemos que a partir de las 6, la plaza Mayor, toda ella, deberá quedar completamente despejada de vehículos, para evitar así posibles obstáculos a la hora de la quema de la falla.

Y mañana, domingo, la banda de música que traerán los valencianos hará un pasacalles por el centro de la ciudad. Luego, a partir de la una de la tarde, en un sector del Club Deportivo del Casino de la Unión, amablemente cedido por la directiva de dicha sociedad, que asimismo ha autorizado su rápido acondicionamiento provisional para este acto, sin interferir para nada los sectores de las piscinas, los valencianos de la plaza de Segovia ofrecerá una paella a los miembros de la Corporación Municipal, directiva del Casino y falleros de honor segovianos. Terminado el almuerzo, la embajada valenciana iniciará el viaje de regreso a su ciudad.



EL SEÑOR

## Don José Tejedor Olmos

(Ingeniero de Caminos)

Falleció en Méjico el día 6 de junio de 1981

A los 35 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña María Luisa Herrero García; hija María Luisa; padres Jesús Tejedor y Pepita Olmos; madre política María-Luisa García; abuela paterna María; hermanos políticos María del Carmen, Miguel-Angel y Alfonso Herrero García y Julita López, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el lunes, día 15, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

## Viviendas y apartamentos

Ezequiel González - Antonio Machado  
y zona Rancho

Terminadas y en construcción

AMPLIAS FACILIDADES

## CONSTRUCCIONES

## SANSIGRE, S.L.

Escultor Marinas, 13, 1.º.

Telfs. 425802 y 425861

**GOMEZSERRACIN**

**UN PUEBLO PREOCUPADO POR SU COSECHA**

V. RIOS. (CORRESPONSAL). Gomezserracin, un pueblo enclavado en el corazón del Carracillo, y que vive únicamente de la agricultura y ganadería. Sus agricultores ven que se van mermando sus esperanzas, con relación a la buena cosecha que se les presentaba de cereales. Con la pertinaz sequía que se ha presentado ven que sus mieses se están quedando completamente secas y su cosecha se queda casi nula por completo. Todo esto repercute en la ganadería por la falta de piensos que ellos estaban pendientes de coger en sus cosechas, y no van a coger a causa de la gran sequía. Se venden bastantes reses porque los piensos se pondrán caros y no es rentable tener mucho ganado.

También hay falta de pastos, que otros años tenían en la Dehesa del pueblo, lo que suponía para su ganadería un ahorro del pienso y paja desde estas fechas al mes de noviembre.

¿Este año, qué les puede pasar?

Será un año muy largo hasta que llegue la cosecha del 82. Estos agricultores, tienen una mayor o menor esperanza en el regadío. Suelen sembrar remolachas, patatas, achicorias y zanahorias. La zanahoria es la que les sube su economía si esta raíz tiene buen precio.

**APERTURA DEL BAR GONZALEZ**

Ayer, día 12, coincidiendo con la víspera de la fiesta de San Antonio de Padua, por la noche se inauguró el nuevo bar «González» para todo el público, que fue obsequiado con una limonada. Esta apertura en ese día coincidió con la fiesta onomástica de la esposa del señor González a la que muy de veras la damos nuestra más cordial felicitación y enhorabuena, por estos dos acontecimientos.

**TUREGANO**

**SEMANA CULTURAL**

P.M.H. CORRESPONSAL

Va a tener lugar en esta localidad, durante los días 15 al 21 próximos, una Semana Cultural, organizada por el Ayuntamiento en colaboración con la Asociación de Amas de Casa.

Se prevén unos días llenos de interés debido al contenido de los diversos temas, proyecciones, actos, a la calidad de los conferenciantes y a la novedad, para esta población, de una Semana Cultural.

Como actividades a realizar durante estos días y como programa consiguiente será:

El día 15, a las 10 de la noche, conferencia, sobre enseñanza, por el inspector provincial de E.G.B. Pedro Blanco. El día 16, a la misma hora, conferencia sobre «Medicina preventiva y familiar», y acto cultural por A.D.E. El miércoles, a las 10 de la noche, proyección de la película «Una copa para la gloria», de Michael Samuelson y documental sobre los Campeonatos Mundiales de Fútbol, con comentarios de José M.<sup>a</sup> Martín Sánchez.

**En Salamanca Fresno de Cantespino representado en la Feria de Alfarería**

En el Tercer Concurso de Alfarería, que ayer, viernes, se ha inaugurado en Salamanca, participan treinta alfareros provenientes de nueve provincias españolas. El concurso coincide con la V Feria de Alfarería (Ferialfar), que tiene lugar en la plaza de Los Bandos, donde continuará hasta el jueves 18 del corriente.

En la Escuela de Nobles y Bellas Artes de San Eloy se encuentran expuestas las ollas participantes en el concurso, pieza alfarera elegida para concursar.

Los alfareros participantes en Ferialfar proceden de Salvatierra de los Barros (Badajoz); Aranda de Duero y Escobados de Abajo (Burgos); Jiménez de Jamuz y La Bañeza (León); Guardo (Palencia); Alba de Tormes, Cantalapiedra, Espedosa de Tormes y Fuentes de Béjar, Villar de Peralonso y Vitigudino (Salamanca); Villavista del Sardinero (Santander); Fresno de Cantespino (Segovia); Aldeamayor de San Martín (Valladolid), y Moveros, Pereduera y Venialbo (Zamora).

El día 18, a las 7 de la tarde habrá exhibiciones folklóricas por los grupos de danzas de Muflovers, Cabezuela, Lastras de Cuéllar, y Turégano. A las 10,30 de la noche, en la plaza de España, actuación de la «Ronda Segoviana».

El día 19, a las 10 de la noche, conferencia sobre «Promoción de la salud a través del desarrollo de estados superiores de consciencia» por Pedro Jiménez, licenciado en Filosofía y Juan Francisco Alvarez, licenciado en Historia. El día 20, a las 6 de la tarde, disertación sobre «Perspectiva agraria ante el M.C.E.» por José Antonio Garrido Pérez, delegado provincial de Agricultura. A las 8, conferencia a cargo del delegado del Area de Extensión Industrial y del MOPU, Clemente Sanz Blanco.

Por último el día 21, a las 7 de la tarde, ejercicios de gimnasia infantil, por los alumnos del Colegio Nacional «Reyes Católicos» de esta localidad. A las 10 de la noche, proyección de la película «El verdugo» de L. García Berlanga.

**SAN ILDEFONSO**

**Exposición de la lista de solicitudes de viviendas del INV**

Subcomisión de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico. Ponencia técnica de adjudicación de viviendas de San Ildefonso. Se pone en conocimiento de los solicitantes del grupo de 50 viviendas de promoción pública, que se encuentran en fase de construcción por el I.N.V. en la localidad de San Ildefonso, que la lista general provisional de solicitantes, así como la lista de los peticionarios no admitidos a trámite, se encuentran expuestas al público en el tablón de anuncios del citado Ayuntamiento y en la Delegación del MOPU (Avenida Fernández Ladreda n.º 22), durante el plazo de quince días.

Al mismo tiempo, el gremio de artesanías varias —que organiza la feria— ha montado una exposición de alfarería antigua, que tiene por objeto el rescate de piezas olvidadas y establecer inventario de las piezas que aparezcan en la región castellano-leonesa.

Durante tres días se celebrará una exposición homenaje a los abuelos alfareros de España, hermanos García Martín de Tamames, con piezas de su producción antigua y actual. Para el martes 16 se ha programado una mesa redonda con participación de expertos sobre «La problemática de la alfarería».



**Una competición patrocinada por Seat para la promoción de jóvenes pilotos.**

¡Qué bueno, oye! Este año podrás correr con tu Panda en rallies del Campeonato Nacional. Sólo necesitas la licencia de la Federación.

Lo demás —edad, sexo, palmarés— da igual. Lo que no da igual es tu deseo de triunfar. Pide las bases en cualquier Concesionario Seat. ¡Y a pisarle a fondo al Pandita!

**Ven a correr con tu Panda.**

**SEAT**

**Seat Panda**  
Amigo para todo.

**Su CENA con ZARZUELA**

EL SABADO 13, MIENTRAS QUE VD. CENA EN FUENFRIA PUEDE ESCUCHAR EN DIRECTO AL TENOR ENRIQUE DEL PORTAL

(TENOR DEL TEATRO DE LA ZARZUELA DE MADRID)

ACOMPAÑADO AL PIANO POR EL MAESTRO Ignacio Rodríguez

en RECITAL DE ROMANZAS



Ctra. de La Granja - Km. 5 - SEGOVIA

**Curso de arte floral organizado por la Asociación de Amas de Casa**

Los próximos días 15 y 16 se va a desarrollar el tradicional curso de arte floral que organiza la Asociación de Amas de Casa. Comenzará a las seis de la tarde en el domicilio social.

Por otra parte, la excursión fin de curso que todos los años organiza la Asociación, será en esta ocasión a Aranjuez. Las asociadas que estén interesadas en asistir a la misma, que tendrá lugar el día 22, pueden realizar la inscripción los próximos días 16 y 17.

**El Colegio de Médicos no considera oportuna la huelga**

Recibimos, con ruego de publicación, la siguiente nota del Colegio de Médicos:

«El Colegio Oficial de Médicos de Segovia, recogiendo el sentir de la asamblea de colegiados, celebrada el día 11 de junio de 1981, quiere informar a la población de Segovia, que dicho colegio aún asumiendo gran parte de los puntos, por los que está convocada una huelga general de médicos, dada la situación sanitaria actual de la provincia, no considera oportuna su realización.»

EL SECRETARIO

**ACTIVIDADES LABORALES**

DE CC.OO.

«Ante el grave accidente laboral ocurrido el pasado día 6 en el que perdieron la vida 6 trabajadores de la construcción, CC.OO. de Segovia manifiesta en primer lugar su condolencia con los familiares de las víctimas en momentos tan difíciles para ellos y al mismo tiempo advierte a los trabajadores de la construcción de Segovia de la necesidad de presionar para lo-

gar que la obligación de pagar dietas se haga extensiva a todos los trabajadores que tengan que efectuar la comida fuera de su domicilio. Se trata de evitar así el constante riesgo que suponen los continuos desplazamientos cuando el centro de trabajo está a cierta distancia del domicilio y se tiene que volver a éste a efectuar la comida, riesgo acrecentado por la prisa que conlleva el poco tiempo de que se dispone para ello si la distancia es considerable.»

**Banco Central, S. A.**

**Junta General ordinaria de accionistas**

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de este Banco, que la Junta General ordinaria anunciada en primera convocatoria para el viernes, día 19 de junio actual, no podrá celebrarse por falta de «quorum», según resulta del total de delegaciones recibidas y tarjetas de asistencia solicitadas hasta el día de hoy.

Se celebrará, por tanto, en segunda convocatoria, el sábado día 20 de junio, a las doce de la mañana, en el mismo lugar, Pabellón X (Palacio de Cristal), de la Casa de Campo, de Madrid.

Madrid, 12 de junio de 1981.—El secretario general, Juan Bule Hombre.

**FIESTAS EN LA CALLE DE SAN FRANCISCO**

El próximo lunes día 15, comenzarán las fiestas de la calle de San Francisco, que se prolongarán hasta el sábado día 20. Con este motivo se han organizado una serie de festejos que darán comienzo el lunes, a las 7,30 de la tarde, con una misa en la capilla de las religiosas de María Inmaculada. A las 8, las mayorettes recorrerán el camino desde la Plaza Mayor a la calle de San Francisco, teniendo lugar, media hora más tarde la recepción de autoridades. Los festejos del lunes terminarán con la charanga que tendrá lugar a partir de las 10,30 de la noche.

El martes, de 10 a 12 de la mañana habrá música de dulzaina y de 12 a 2,30, de organillo. De 6,30 a 8,30 de la tarde, tendrá lugar el concurso de pintura, al que seguirá una charanga. Por último, a las 11, en el pabellón Enrique Serichol, se jugará la 1.ª eliminatoria de fútbol.

La mañana del miércoles al igual que la anterior, con música de dulzaina y organillo. De 8

a 11 de la noche, charanga, y de 11 a 3 de la madrugada, música sicolódica y 2.ª eliminatoria de fútbol. El jueves comenzará con la final de fútbol a las 8,30 de la mañana y un maratón popular a partir de las 10. De 1 a 3 de la tarde, nuevamente se escuchará la dulzaina y el organillo. De 7 a 8 de la tarde, estará presente la dulzaina de Carbonero, y a las 8 de la tarde, ritmo de samba.

El viernes, a las 6,30 de la tarde, habrá juegos infantiles, ginkana ciclista, carrera de sacos y rotura de botijos. A las 8, marionetas, para continuar con la entrega de premios de juegos y pintura. Por la noche, de 9 a 1, estará presente la charanga de Sepúlveda.

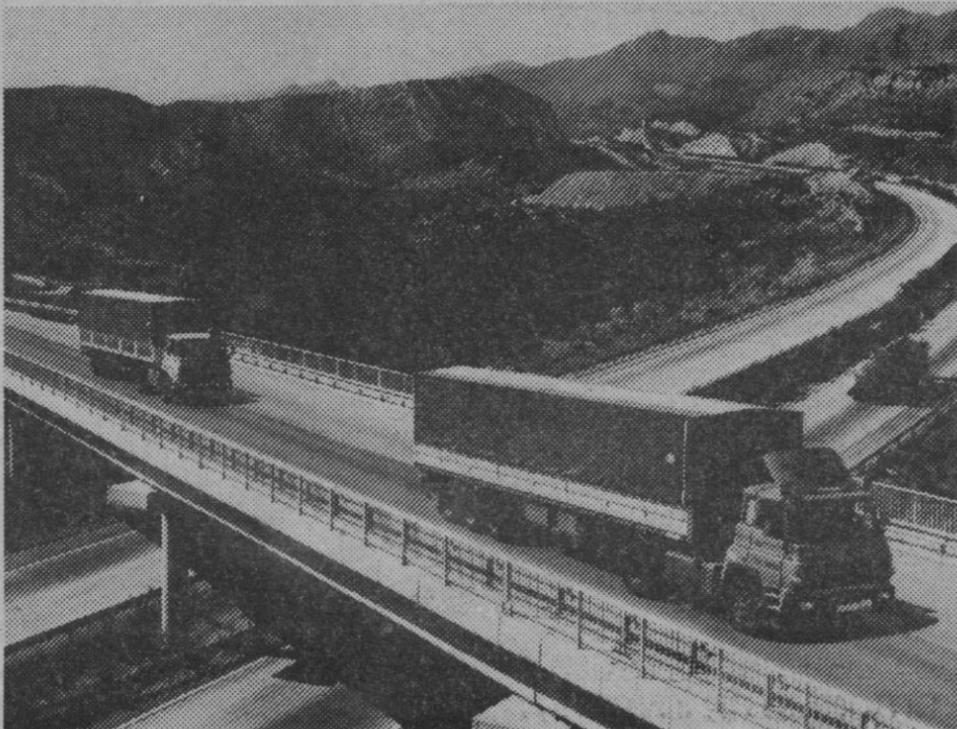
El sábado será el Día del Ama de Casa, por lo que además de la mística dulzaina y organillo se ofrecerán, por la mañana, churros, claveles, pastas y vino. Por la tarde, a las 7,30, de nuevo la charanga de Sepúlveda. A las 12,30 de la noche terminarán los festejos con un pasacalles por las calles de Segovia.

**Cristina**

Selección en muebles de cocina

**LOS CAMIONES DODGE OTRA VEZ LOS PRIMEROS. PORQUE LA RENTABILIDAD ES SUPERIOR**

**10**  
**DODGE**  
MATRICULACIONES 1980  
(Camiones de 10 Tm. y más)  
DATOS DE LA DIRECCION GENERAL DE TRAFICO



**Camiones Dodge**

También en 1980 los Dodge son los primeros en el mercado. Según las publicaciones de la Dirección General de Tráfico, los camiones Dodge matricularon el 44,29% de los camiones de 10 toneladas y más, netamente por delante de las demás marcas. Y es que son más rentables. Tanto por su fortaleza y su resistencia en los trabajos más duros, como por su moderado

consumo de combustible y reducido mantenimiento. Además, con los Camiones Dodge, los transportistas pueden planificar un rendimiento fijo y duradero porque tienen la seguridad de una asistencia técnica profesional y vigilante, que sabe atender, que ofrece servicio y da soluciones rápidas, protegiendo la carga, los compromisos y la rentabilidad.

Por eso, porque su rentabilidad es superior, son un año más, los primeros.  
**CAMIONES DODGE: ORGULLO DE TALBOT.**

**MOSA**  
Avda. de San Rafael, 42. SEGOVIA

# Cheysson llegó, vio a los políticos, no hizo declaraciones y se fue esta mañana

Con Calvo-Sotelo habló sobre terrorismo y Mercado Común

Madrid.—El ministro francés de Asuntos Exteriores, Claude Cheysson, se entrevistó ayer tarde en el palacio de la Moncloa con el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo. Cheysson, que acababa de llegar a Madrid para una breve visita oficial y que no hizo decla-

raciones a su llegada, cenó después con su colega español, José Pedro Pérez-Llorca. El terrorismo vasco y las negociaciones España-CEE son los principales asuntos a tratar en esta visita.

Cheysson ha llegado en un momento especialmente tenso por el interrogante abierto sobre las extradiciones de terroristas vascos refugiados en Francia; fuentes diplomáticas galas no ocultan su preocupación por la dureza con que ciertos medios de comunicación españoles han tratado la postura francesa en el tema vasco. No obstante, la visita puede haberle convertido en punto de partida para la apertura de una nueva etapa en las relaciones de ambos países, al margen de las tensiones y en busca de un periodo de normalización de los contactos entre una y otra parte.

### CHEYSSON REGRESA A SU PAIS

Madrid.—El ministro francés de Asuntos Exteriores Claude Cheysson salió esta mañana, poco después de las ocho horas, del aeropuerto de Barajas de regreso a su país, tras haber

permanecido en visita oficial en España unas catorce horas.

El rápido regreso del ministro de Asuntos Exteriores francés a su país se debe a la llegada a Francia del Rey Jaled de Arabia Saudí, quien el próximo lunes iniciará una visita oficial a España de cuatro días.—Efe

### APOYO ALEMÁN

El tema comunitario fue también de máxima importancia en la estancia del ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania, Hans Dietrich Genscher, que en la tarde de ayer salió de Madrid. En la conferencia de Prensa celebrada a su partida, el ministro alemán manifestó que su país apoyará la apertura de negociaciones agrícolas hispano-comunitarias para el próximo otoño.

## Según la CEOE La negociación sobre empleo ha estado trucada

Madrid.—«La negociación a tres bandas sobre el empleo no ha sido limpia, sino que ha estado trucada, debido al acuerdo secreto contraído de forma unilateral por algunos miembros del Gobierno con las centrales UGT y CC.OO. en el que se comprometen a subvencionar con cargo a los Presupuestos del Estado las actividades privadas de ambos sindicatos», señaló ayer el secretario general de la CEOE, José María Cuévas, en una rueda de prensa convocada para dar a conocer la postura de la cúpula patronal al respecto de los 2.400 millones de pesetas que el Ejecutivo español va a ofrecer a las dos centrales marxistas, en concepto de «anticipo» sobre el Patrimonio Sindical.

### SE REDUCIRA LA PARTICIPACION EMPRESARIAL EN LAS CUOTAS DE LA S.S.

Madrid.—La aplicación del Impuesto sobre el Valor Añadido permitirá reducir sustancialmente la participación de las cuotas empresariales en la Seguridad Social, según impresiones recogidas en medios de la Administración. Al parecer, es intención del Gobierno que el exceso de recaudación que provoque sobre los impuestos que sustituya (ITE y lujo, principalmente) se destine a mayor aportación del Estado a la Seguridad Social, que en 1982 superará el 13 por ciento del total.

### Seguirá el estudio del «Informe Enterría»

Madrid.—El segundo «Informe Enterría», elaborado por la comisión en materia económica y financiera de las comunidades autónomas, será estudiado el próximo lunes, día 15, por el Gobierno y el PSOE.

La comisión ha centrado sus trabajos en el desarrollo de la Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas (LOFCA), y diversos aspectos no abordados en la misma.

Los tres temas centrales que abarca el informe son el fondo de compensación interterritorial, el cupo del concierto económico y la participación de las corporaciones locales y las comunidades autónomas en impuestos recaudados por el Estado.—Efe

### Neumonía atípica

## Pocos datos oficiales sobre la requisita de aceite a granel

Madrid.—Las autoridades sanitarias han facilitado escasos datos respecto de las partidas requisitadas del aceite a granel contaminado y cuya toxicidad puede ser la causa de la epidemia conocida como neumonía atípica, que ayer se cobró dos nuevas víctimas y que ha alcanzado la cifra oficial de más de 3.000 personas hospitalizadas. Tan sólo se ha comunicado el precinto de un almacén en Valladolid y, al parecer, otro en Alcorcón (Madrid), y no se ha podido confirmar la requisita de más de 200.000 litros de este aceite en Alcobendas, así como la toma de muestras en el también pueblo madrileño de Getafe.

### INTERVENIDOS 200 LITROS DE ACEITE SIN ETIQUETA EN SEVILLA

Sevilla.—Doscientos litros de

aceite sin etiqueta de identificación han sido intervenidos en dos establecimientos de Sevilla por inspectores de la Delegación Municipal de Abastos y Subsistencias.

Los vendedores del aceite no pudieron avalar la procedencia del aceite puesto a la venta con la correspondiente documentación, por lo que las muestras del aceite serán remitidas para su estudio y análisis al Instituto Nacional de la Grasa.

### UN FALLECIMIENTO EN AVILA

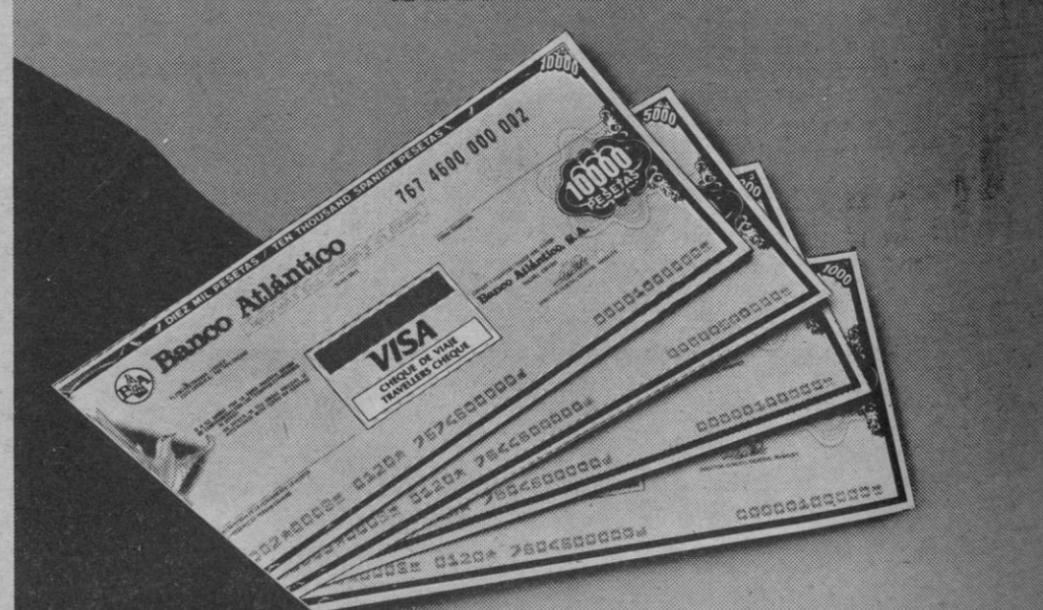
Continúa descendiendo, aunque moderadamente, el número de casos de neumonía atípica, si bien en las últimas horas se ha producido un fallecimiento en Avila. El fallecido es Angel Gómez García, de veintinueve años de edad, primera víctima mortal de la neumonía desde que se inició el brote epidémico en Avila.

Por lo que se refiere a las cifras generales, se ha producido un leve descenso en el número de nuevos casos, con lo que son 3.050 los hospitalizados hasta el momento, de los cuales 2.073 lo están en Madrid, donde la cifra de altas (219) superó nuevamente a la de ingresos (176).

## Convocada huelga de médicos

El Consejo General del Colegio de Oficiales Médicos ha convocado una huelga legal entre el personal médico de las diversas entidades gestoras de la sanidad de España, que se iniciará en el término de diez días naturales a partir de ayer. La huelga se convoca al haber transcurrido el plazo señalado a la Administración para que se negociara una serie de puntos que le fueron sometidos al secretario de Estado para la Sanidad.

## PARA VIAJAR POR ESPAÑA SIN DINERO



## CHEQUES DE VIAJE VISA EN PESETAS

## EN POCAS LINEAS

Según la Comisión Episcopal de Enseñanza, los padres podrán exigir la enseñanza de la religión católica; durante el curso 1981-82 podrán seguir utilizándose las actuales ediciones del Catecismo Escolar y los textos ya autorizados.

Hoy cumple dieciséis años la Infanta Cristina, hija menor de los Reyes de España. Su Alteza Real la Infanta Doña Cristina de Borbón y Grecia nació en Madrid, el 13 de junio de 1965, en la clínica de nuestra Señora de Loreto y fue bautizada en el Palacio de la Zarzuela. Como es habitual en este tipo de celebraciones, la Familia Real festejará el aniversario en la intimidad.

TELEFONOS DE

EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96



Banco Atlántico

Fundado en 1901

GASOLINA, HOTELES, RESTAURANTES, TIENDAS... ETC.

A. B. E. N.º 134871

## Anuncio de cambios en el Gobierno y reforma económica en Polonia

Varsovia.— Cuarenta y ocho horas, después de que lo hiciera el Comité Central del Partido Obrero Unificado Polaco (POUP, comunista), el Parlamento (Sejm) escuchó ayer, de labios del primer ministro, que no habrá cambios en la política de renovación, a pesar de las presiones soviéticas.

En el discurso pronunciado por el general Wojciech Jaruzelski ante los diputados, el primer ministro polaco puso el acento en la necesidad de respetar la ley y el orden y reafirmó la voluntad de su Gobierno en resolver los problemas con métodos políticos.

Asimismo, el Parlamento aprobó un reajuste gubernamental solicitado por el jefe del Gobierno, en el que destaca la caída del ministro encargado de Planificación, Henryk Kiesel, oficialmente por «motivos de salud», pero que pasaba por ser un enemigo de la reforma económica. Esta cuestión fue encarada por Jaruzelski con sinceridad, exponiendo al Sejm que

los planes para 1981 no podrán cumplirse y solicitando una revisión de los mismo.

### En julio, juicio contra el agresor del Papa

Roma.— El juicio contra Mehmet Ali Agca, el terrorista turco que disparó contra Juan Pablo II el 13 de mayo, se celebrará probablemente en julio. Este es el deseo del magistrado italiano que instruye la causa, Achille Galluci, quien tiene intención de dar por cerrado el sumario antes del 21 de este mes.

## Piden a gritos la muerte del presidente Banisadr

Teherán.— Al grito de «Alá es grande, muera Banisadr», los fieles concentrados en Teherán para asistir a la tradicional plegaria de los viernes arremetieron ayer contra el presidente de Irán, quien permanece recluido en su residencia capitalina, tras su destitución hace dos días como comandante en jefe de las fuerzas armadas por el imán Jomeini.

Consejo de Seguridad

## IRAK SOLICITA SANCIONES CONTRA ISRAEL

Naciones Unidas.— Irak ha criticado duramente a Israel por su agresión contra el reactor nuclear en construcción cerca de Bagdad y ha pedido sanciones económicas, técnicas y de asistencia militar contra los israelíes.

En su intervención ante el Consejo de Seguridad, reunido para tratar el incidente del ataque israelí, el ministro de relaciones exteriores de Irak, Saadoun Hammadi, ha negado categóricamente que su país tuviera intenciones de construir una bomba atómica en las instalaciones del reactor destruido por los israelíes.— Efe.

### AUMENTO DE LA POPULARIDAD ELECTORAL DE BEGUIN

Jerusalén.— Por vez primera, el partido Lukud, del primer ministro Begin, ha conseguido destacarse seriamente del frente de oposición laborista, de Simon Peres, en los últimos sondeos preelectorales israelíes: 46 escaños del Likud contra 40 de los laboristas. Menájem Begin comienza a recoger evidentemente los frutos de la operación militar contra el reactor nuclear iraquí. En enero pasado, las cifras eran 20 y 58, respectivamente.

## PANORAMICA

COLOMBIA: Adolfo Suárez, ex-presidente del Gobierno español y artífice de los Pactos de la Moncloa, elogió el acuerdo conseguido entre el Gobierno, empresarios y sindicatos en materia de salarios, empleo y otras variantes económicas.

ITALIA: En un clima de moderado optimismo, el senador republicano Giovanni Spadolini comenzó ayer las consultas para la formación de gobierno, con la esperanza de convertirse en el primer presidente del Consejo de Ministros no democristiano, de la historia republicana de Italia. Spadolini concluirá hoy la primera ronda con los grupos parlamentarios.

CHILE: Los miembros de una célula del Partido Comunista que intentaban asesinar al presidente chileno, Augusto Pinochet, fueron descubiertos y detenidos por efectivos de la Central Nacional de Informaciones, se anunció ayer en Santiago de Chile.

Los tres terroristas han sido puestos a disposición de la justicia militar chilena.

IRLANDA DEL NORTE: Patrick Agnew, uno de los militantes del «IRA» detenidos en el Ulster, ha sido elegido diputado en el Parlamento de la república de Irlanda por la circunscripción de Louth, se ha informado oficialmente en Dublín. Patrick «Paddy» Agnew, de veintiseis años, está cumpliendo una pena de dieciséis años en la cárcel de Maze, cerca de Belfast, por posesión de explosivos.

FRANCIA: Mañana, domingo, los franceses volverán a las urnas. Este domingo y el próximo, día 21, se celebrarán las dos rondas de los comicios legislativos, que darán, o no, al primer presidente socialista de la V República, François Mitterrand, una mayoría parlamentaria que le permita aplicar su política. Ayer se cerró la campaña electoral, desahogada y sin grandes estridencias, por haber sido una continuación de la que precedió a las presidenciales.

# Ford, hasta el 30 de Junio tiene, ¡Fiestas de Primavera!

Siempre con algo más que ofrecer.

Porque todos los Ford Fiesta que entreguemos hasta el 30 de Junio tienen para usted, un detalle, un regalo, ¡un capricho! ... GRATIS.

Hasta el 30 de Junio...  
no espere más!  
hay algo más para usted  
en su Concesionario Ford.  
¡Porque es Primavera!



Véalo en:

# SARAUTO, S. A.

Peñalara, 10. Polígono Industrial Teléfono 42 35 54  
SEGOVIA

## Pablo Sousa, campeón de España de rallyes de turismos de fabricación nacional

Según informa la Federación Española de Automovilismo, el piloto segoviano Pablo Sousa, figura primero en el campeonato de España de conductores de rallyes de turismo de fabricación nacional. La clasificación está hecha después de la última prueba celebrada, puntuable para este campeonato, el XVIII Criterium Repsol-Luis de Baviera.

En otras clasificaciones figura Jorge de Bagratión como campeón de España de conductores de rallyes; Alfonso Marcos, campeón de turismos de serie y Seat en el campeonato de marcas.

## «Coche del año, elegido por la mujer», el Seat-Panda

El 37% de las matriculaciones, al público femenino

La Red de Emisoras de Radio Cadena Española, en su programa «Nosotros al Volante» que realiza Marisa Robles, ha organizado la votación del «Coche del Año elegido por la mujer», incluyendo todos los modelos nacionales presentados. Por gran mayoría, entre los miles de votos recibidos, fue elegido el Seat Panda, considerando que era el modelo más apto para la conducción femenina, por su agilidad en el tráfico, sencillez mecánica, seguridad pasiva e incluso línea juvenil.

El sistema de puntuación aplicado ha sido el tradicional que se emplea para la votación de Coche del Año en Europa entre expertos del automóvil.

Con motivo de este nuevo premio al Panda, el director de la emi-



sora central y el Director Gerente de la Cadena, Sres. Pérez de Lama y Fernández Lozano, hicieron entrega al presidente de Seat, Juan Miguel Antofañanzas, de una placa conmemorativa. El acto tuvo lugar en el Zoo de Madrid, uno de los pocos de todo el mundo que cuenta con dos osos Panda. Como se sabe, los Panda, siendo cachorros fueron regalados a S.M. el Rey con motivo de su viaje a la República Popular China, y actualmente han alcanzado su completo desarrollo, con más de 90 Kg. de peso.

Por parte del Panda-coche, Seat ha fabricado más de 75.000 unidades, estimando que las entregadas a conductoras femeninas pasan del 37%, porcentaje éste no alcanzado por ningún otro coche, ni siquiera en los últimos años del modelo 600.

## Villota - Edwards - Fernández en las «24 Horas de Le Mans»

Hoy y mañana se celebra la 49 edición de las «24 Horas de Le Mans» prueba cumbre del Campeonato del Mundo y en la que al Equipo Villota / Edwards / Occidental T600 se unirá el piloto español Juan Fernández, cuyo patrocinador, Danone, complementará a «Banco

Occidental / Ultramar Team Lola».

Juan Fernández, poseedor de uno de los más brillantes y extensos historiales de nuestro automovilismo deportivo, aportará a Villota la gran experiencia acumulada tras haber participado ocho veces en esta prestigiosa prueba, logrando un 5.º puesto en la edición de 1973.

El bólido que conducen nuestros grandes pilotos, el Occidental T600, primer prototipo que ha incorporado la tecnología aerodinámica de los Fórmula Uno denominada «efecto suelo», plantea la incógnita de hasta qué punto esta solución aerodinámica afectará la velocidad punta del Occidental T600 en la larga recta de los Hunaudières, de más de cinco kms. de longitud, en la que los coches más convencionales alcanzan velocidades del orden de los 360 km/h.



## CX DIESEL DE CATORCE PLAZAS



La Sociedad Etudes et Créations Automobiles Tissier ha presentado en la vigésima quinta semana internacional del Autocar y del Autobús, celebrada en Niza, un CX Diesel de 14 plazas, prototipo de autobús de 6 ruedas, sobre la base del CX Diesel.

Tiene una longitud de 6,95 metros, 2.000 Kg. de peso en vacío y 3.500 Kg. de peso total en carga.

Coordina:  
AURELIO M.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## La alineación de las ruedas

Para dominar el coche además de práctica y de seguridad en la conducción, se necesita hacerle un mantenimiento adecuado para tener los mil componentes de que consta en perfectas condiciones. Una mala alineación de ruedas, por ejemplo, repercutirá en la dirección y provocará que el coche se vaya hacia la derecha o la izquierda con el consiguiente peligro en las curvas y en las maniobras de adelantamiento. Detectar la mala alineación de las ruedas es fácil observando el desgaste que presentan los neumáticos. Cuando las ruedas delanteras están

desalineadas, existirá un mayor desgaste en un lado de los neumáticos delanteros que en otro, y el desgaste que presente el neumático delantero derecho no será igual al del izquierdo. En estas condiciones el coche andará menos, porque una de las ruedas hace de freno y en consecuencia se consumirá mayor cantidad de combustible. Cuando se observe un fallo de este tipo, conviene llevar rápidamente el coche al taller, y no fiarse de que al conocer el fallo se puede controlar el vehículo a base de volante, porque por mucha pericia que se tenga, el riesgo de derrape acecha en cada curva.

# EDIFICIO PUERTA DE CASTILLA

Fernández Ladreda - Ezequiel González

## PROXIMA INAUGURACION DE LA GALERIA COMERCIAL QUE ESPERABA SEGOVIA

Prepárese para hacer la mejor inversión  
de su vida

*Viviendas y apartamentos a precios  
muy ventajosos*

Aproveche ahora una ocasión que no volverá  
a repetirse

Y además llave en mano y escrituras en el acto

INFORMACION Y VENTA:

## INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10. Teléfono: 41 51 90

# CHISTES INOCENTES

## DERECHOS

Cuando Jorge se encontraba conversando con su amigo Casimiro, la doméstica entreabrió la puerta y dijo:

—Señorito, la hora de la medicina.

La chica le entregó la medicina con la cuchara correspondiente y el señorito, después de medir cuidadosamente el líquido, lo arrojó al suelo.

—Pero Jorge —exclamó su amigo—, ¿cómo haces esto?

—Sencillamente te diré mi táctica: cuando me encuentro indispuesto llamo al médico, porque creo que tiene derecho a la vida. Me visita, me receta; envió a la farmacia por la medicina, porque entiendo que los farmacéuticos también tienen derecho a vivir, y, últimamente, la tiro, porque comprendo que yo también tengo derecho a la vida.

## EXPERIENCIA

Un tranvía de Moscú, lleno hasta los topes. El conductor intenta embarcar más y más viajeros. Y para ello vocea sin descanso:

—¡Adelante, señores, adelante! ¡Por favor, señores, pasen más adelante!

Un viajero de rostro cuadrado, se vuelve al empleado y le advierte imperativo:

—No se dice señores; hay que decir camaradas.

Y el conductor, encogiéndose los hombros, responde con sonrisa ingenua:

—¿Para qué? Los camaradas van sólo en automóvil.

## BUENA SEÑAL

Una señora telefona al médico de la familia para anunciarle que durante la noche anterior falleció su marido. El

galeno inquiriere detalles del óbito.

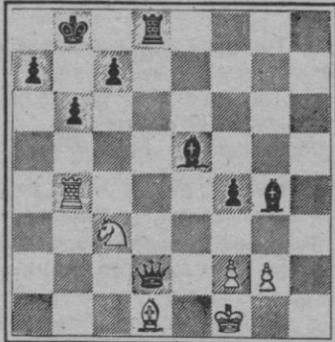
—¿Notó usted si en sus últimos momentos sudaba mucho?

—¡Oh!, sí doctor, muchísimo.

—¡Vale, señora! Esto, al menos, es una buena señal.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH  
Juegan negras y dan mate en tres. ¿Cómo?  
SOLUCION: 1. ... D8R+  
2. RxD, AxC+  
3. R1A, TxA mate

## Frases célebres

«Donde está Haydn nada malo puede suceder».

Con los pungües provechos obtenidos en su gloriosa carrera artística, compró Haydn una casita con jardín cerca de Viena. Tranquilo en su retiro compuso el oratorio «La estación» y el poema «La cuatro estaciones». La guerra entre Francia y Austria contribuyó a acabar su vida. Los franceses llegaron a las proximidades de Viena; cuatro balas de sus cañones cayeron junto a la casita del músico insigne, que calmó el espanto de sus criados con esas palabras. Nada más sucedió por el momento ciertamente; pocos días después, el 31 de mayo de 1809, falleció. Había cumplido setenta y siete años.

## Sopa de letras

Por Montse

A	E	I	J	M	P	O	R	C
D	E	B	Z	A	D	Q	M	Ñ
H	O	T	I	A	B	S	A	Ñ
I	C	V	N	G	K	A	Ñ	A
V	V	E	R	B	E	I	L	S
X	V	Y	O	E	Z	J	D	I
G	F	O	D	K	I	O	L	A
P	A	T	O	H	D	C	R	F
Q	M	L	C	S	N	J	F	B

Encontrar los nombres de siete animales de caza.

## LOS SIETE ERRORES

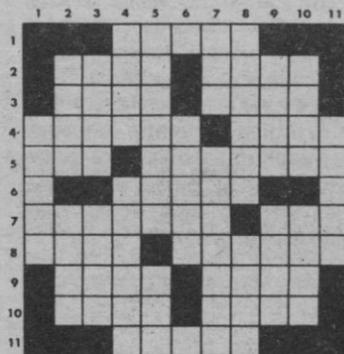
Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



SOLUCION:

Nube, bastón, rueda, bandera, trayectoria pie, sombra, maleta.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Afluente del Segre. 2: Bastante. Repetición del sonido en determinadas circunstancias (PI). 3: Al revés, labor en hueco sobre metales preciosos, rellena con un esmalte negro. Nombre de mujer. 4: Al revés, aplícase al ave de canto grato o melodioso (femenino). Figura geométrica. 5: En el juego del fútbol, suerte de entrar el balón en la portería. Cierto planeta. 6: Persona de la casta ínfima de los indios que siguen la ley de Brahma. 7: Tipo de misil que llevan los sumergibles atómicos. Semejante. 8: Plural de consonante. Confundida, pasme. 9: Apodo. Acudiría. 10: Al revés, figura geométrica. Alaben. 11: Sin punta (PI).

VERTICALES. — 1: Convierte

de caridad entre los primeros cristianos. 2: Al revés, adorno en torno a un escrito, impreso, etc. Arbol de las almáceas. 3: Al revés, material sedimentario arcilloso, de origen eólico y color amarillento. Mamífero carnívoro. Félido. 5: Hijo de Adán. Persona que guarda y apacienta el ganado. 5: Municipio de Córdoba. Repetición del sonido. 6: Tribunal donde se trata de los negocios contentiosos. 7: Plural de consonante. Organó femenino de la flor. 8: Arbol o arbusto de las mimosáceas. Animal salvaje parecido al bisonte (PI). 9: Al revés, mamífero rumiante de la familia de los bóvidos. Escoja. 10: Cure. Primer hombre. 11: Al revés, borde del tejado.

SOLUCION

10: Sane. Adán. 11: oreja.  
8: Acacia. Uros. 9: ort. Tré.  
Eco. 6: Curia. 7: Ces. Pistilo.  
4: Cain. Pastor. 5: Izájar.  
2:airo. Olmo. 3: seol. León.  
VERTICALES. — 1: Agape.  
mos.  
Ira. 10: onoc. Loen. 11: Ro-  
Tal. 8: Eles. Aturda. 9: Mote.  
Júpiter. 6: Paria. 7: Polaris.  
Sara. 4: aronac. Cono. 5: Gol.  
ca. 2: Asaz. Ecos. 3: lein.  
HORIZONTALES. — 1: Cln-

## UMOR sin ACHE

### COOPERACION FRANCHUTE

El señor ministro de Asuntos Exteriores español se desplaza a Francia. Está muy indignado el señor ministro, con el asunto del terrorismo. Los medios de comunicación se hacen eco de este viaje. Antes de partir, manifiesta a los periodistas con energía:

—¡Voy a poner las peras al cuarto a estos franceses!

El señor ministro español de Asuntos Exteriores desciende del avión con paso resuelto. Ya está en París. El señor ministro español ya está ante su colega francés. El señor ministro formula con voz clara su pregunta:

—¿Cuándo el gobierno, del cual V. I. forma parte, va a tomar medidas efectivas contra los terroristas etarras que buscan refugio en su país?

A lo cual el ministro francés responde:

—¡Helás!

El señor ministro español de Asuntos Exteriores regresa muy satisfecho, y en el aeropuerto de Barajas manifiesta a la rueda de prensa:

—Francia, por boca de su ministro de Exteriores, promete firmemente acaba de raíz con los santuarios etarras en el sur de su territorio. En cuestión de tres o cuatro meses, ésto es pan comido.

\*\*\*

Pasa el tiempo. Ahora es el propio jefe del Gobierno español el que, con el pie en el avión, asegura a los chicos de la prensa:

—¡Ahora sí que va de veras! ¡Van a ver nuestros vecinos lo que vale un peine!

El señor jefe del Gobierno español sube al avión, baja del avión, entra en el Elíseo muy decidido, y aborda enérgicamente al Sr. presidente de la República francesa:

—¿Cuál es la definitiva actitud de Francia, ante el grave problema de los terroristas españoles ocultos en su territorio?

Y el Sr. presidente de la República, responde:

—¡Helás!

Ahora el jefe del Gobierno español está ante los periodistas de su patria. Con rostro radiante, manifiesta:

—He sido muy bien recibido. Me han dado las mejores promesas. La cosa va por buen camino... (Y así).

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

### FRUTOS DE FRUTOS



# LA JORNADA DEPORTIVA DEL FIN DE SEMANA EN EL DEPORTE SEGOVIANO

## LO MAS DESTACADO:

- **FUTBOL: ACUEDUCTO-SAN SEBASTIAN R.**
- **BALONCESTO: A. ALCAZAR-J.P.M. (FINAL TORNEO)**
- **PESCA: CAMPEONATO PROVINCIAL**

Pregunta meteorológica: ¿Este calor es pasajero o es que estamos ya en verano?. Porque si a los clubs no les sobran últimamente espectadores que presenciaron los encuentros, con los 33 grados que tenemos el mejor lugar está en el agua. Se llame piscina o río. Mañana, pese a los rigores «caloríficos», se disputa la penúltima jornada de la competición liguera en Castilla. Y si muchas cosas, de ascenso y descenso, están ya decididas, hay equipos que aún tendrán que luchar por lograr mantenerse, por que les quedan posibilidades, y otros por buscar un par de puntos más para el cambio de categoría.

De la jornada deportiva de mañana damos cuenta en este breve resumen:

## FUTBOL

**AT. MADRILEÑO-G. SEGOVIANA, a las 11 en VILLAVERDE (Madrid)**

Ninguno de los dos equipos tiene necesidad obligada de lograr los puntos. Total, para lo que les pueden servir. Situados en los lugares 12 y 13 de la clasificación, los segovianos tienen tres puntos más que sus rivales. Dado que ya existen cuatro equipos descendidos, Pozuelo, Santa Bárbara, Unión y Sonseca, ningún aliciente importante rodea al partido. Como pronóstico damos victoria local o empate.

**C.D. ACUEDUCTO-SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, a las 6 en LA ALBUERA**

En este grupo de la primera regional hay tres equipos, al menos ese es mi criterio, que ya se pueden dar por descendidos: Las Rozas, Las Navas y Aravaca. Aunque a este último le queden muy exiguas posibilidades. Pero hay un puesto, de los cuatro que perderán categoría, en el que hay implicados cinco equipos: Roma, Osiris, Navalcarnero, Socuéllamos y Acueducto. Cualquiera de ellos, aunque me inclino más por el Roma, puede descender. Si los segovianos logran ganar, y el rival es difícil, permanecerán en la primera. Si no es así, habrán de esperar otros resultados y ver si les son favorables. Porque hay que tener en cuenta que el último encuentro lo juegan los rojiblancos en Pedro Muñoz, equipo aspirante a una plaza de ascenso y amenazado por el Mejorero, con lo que las dificultades para sacar un punto serán muy difíciles. Es necesario, digo, vencer mañana. De ahí la importancia deportiva de este encuentro.

**C. Y D. CEBREREÑA-C.D. LA GRANJA, a las 6 en CEBREROS (Avila)**

Refiriéndonos únicamente al plano deportivo de este encuentro, ya que otras referencias al club granjeño las encontrarán en lugar diferente al de esta sección, digamos que La Granja tiene buenas

posibilidades de lograr vencer en su desplazamiento. Pero sucede, y hay que decirlo, que sus jugadores ya están cansados de temporada y que tras la derrota del pasado domingo no se sabe cómo podrán reaccionar. Por ello el pronóstico le dejamos en el «aire».

**C.D. TUREGANO-U.D. VILLACASTIN, a las 6,30 en TUREGANO**

El Turégano aún se puede salvar del descenso. Pero ha de intentar vencer al Villacastín y al domingo siguiente sacar algo positivo de Avila. No es fácil, pero tampoco se puede decir que las posibilidades hayan de dejarse «escapar». En este partido las posibilidades están de lado del equipo de casa.

**C.P. CANTALEJO-C.D. ESCALONA, a las 6,15 en CANTALEJO**

En cuatro jornadas el conjunto briquero solamente ha jugado un partido. Entre la huelga arbitral y el calendario le han dejado exento de competición durante un mes. Y ello es malo para aquellos equipos que no tienen posibilidad de entrenar sus jugadores. No sé hasta qué punto el Escalona, que es equipo de actuaciones muy irregulares, se lo podrá poner difícil, pero el encuentro tiene cierto interés.

**C.D. AREVALO-C.D. SAN RAFAEL, a las 6 en AREVALO**

Tras «parar los pies» al líder el pasado domingo, el San Rafael tiene un desplazamiento «hueso» para mañana. El Arévalo, que fue la otra sorpresa de la jornada pasada venciendo en Olombrada, busca, en codo a codo con el Riazano, la otra plaza de ascenso. Y tras la derrota del San Lorenzo el pasado domingo en Avila, el encuentro del domingo siguiente entre Riazano y Arévalo, puede ser emotiva. Mañana deben vencer los locales.

**C.D. DIAMANTE-SPORTING RIAZANO, a las 11 en AVILA**

Los locales tienen el ascenso asegurado. No así los de Riazano que se la «juegan» a una carta. Lograr un empate sería el tener prácticamente un «pie» en la segunda regional. Pero el empeño es difícil. Los de Avila querrán borrar la derrota del domingo y terminar la temporada ante su afición cantando el alirón. El encuentro es muy interesante.

## JUVENILES

**C.F. TALAVERA-C.D. CARBONERO, a las 6,30 en TALAVERA DE LA REINA**

Tan difícil como largo desplazamiento tienen mañana los jugadores juveniles de Carbonero. Vencer en Talavera, frente a un buen equipo es difícil empresa. De cualquier forma la gran ilusión que tienen los chavales puede proporcionar una buena tarde de fútbol. Suerte a los paisanos.

## BALONCESTO

**FINAL TORNEO PRIMAVERA**

**A. ALCAZAR-J.P.M. a las 12,30 en TEODOSIO**

Con este encuentro concluye la temporada de Baloncesto en Segovia. A la final del Torneo Primavera han llegado los dos conjuntos que con mayor regularidad han contado en el torneo. Y el pronóstico es difícil, porque los dos equipos están igualados en fuerzas. Jugadores del Imperio están enrolados en uno y otro lado y lucharán con ganas para quedarse con el trofeo en litigio. Partido, pues, muy interesante.

**C.D. CANTIMPALOS-C.P. HUCHA, a las 11 en TEODOSIO**

Es el encuentro que «dirá» cuál de los dos conjuntos ocupa la tercera plaza del torneo de copa. Dado que los dos equipos son de juego similar, el resultado debe ser «apretado».

## CICLISMO

**PRUEBA EN PALAZUELOS PARA JUVENILES Y CADETES**

A las 11 de la mañana dará comienzo la carrera ciclista que se ha organizado en Palazuelos de Eresma y que coincide con las fiestas patronales del lugar. Los corredores habrán de dar tres vueltas al circuito Palazuelos, San Ildefonso, carretera de La Granja, cruce carretera factoría del Whisky a Palazuelos, donde estará instalada la meta. 57 serán los kilómetros a recorrer.

## ATLETISMO

**CAMPEONATO DE ESPAÑA DE 30 KM.**

Mañana, a las 10 horas, tendrá lugar en Alcalá de Henares el Campeonato de España de 30 Kms. que organiza la Federación Española. A la prueba acuden un gran número de fondistas y maratonianos españoles, ya que la carrera cuenta con una gran tradición. Por parte segoviana participarán los atletas del Blume B. Occiden-

(Continúa en la pág. 13)

## Cierre por un partido del campo del C. D. La Granja

El Comité de Competición, a la vista de la larga epístola que ha presentado el árbitro del encuentro Torrejón Promesas-C. D. La Granja, disputado el pasado domingo en el Real Sitio, y sin consultar ni abrir información previa, ha sancionado con el cierre del campo por un encuentro, que el club granjeño habrá de disputar a no menos de 50 km. de su localidad. Para mí, aparte la posibilidad de recurso que tiene el club, entiendo que es una sanción totalmente arbitraria.

Y para que las cosas no paren ahí, y debido a que el jugador Pablo insultó al árbitro e intentó agredirle, le han sido impuestos nada menos que 14 partidos de sanción. Cosas muy duras debió decir el jugador al árbitro. Dado que no es posible hacer un juicio de valor, porque no lo vimos, sobre la actuación de Pablo, omitimos cualquier juicio sobre esa sanción.

La temporada, por tanto, va a resultar con un final insospechado para el equipo de San Ildefonso, que habrá de «emigrar» en el último encuentro de Liga de su feudo, si es que el Comité ante los argumentos que presente el recurso, no deja sin efecto la sanción.

Tanto el presidente, como el corto número de directivos que quedan presentarán la dimisión de sus cargos al finalizar el último encuentro de Liga. Así están las cosas.

J. M.ª

**PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS**

DELEGACION DE SEGOVIA

**1 - X - 2  
AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 41.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 4 apuestas: SG. 271252.  
De 8 apuestas: SG. 394476.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª.

Segovia, 12 de junio de 1981.  
EL DELEGADO

## Recuérdelo

**HASTA EL 27 DE JUNIO  
PUEDE RETIRAR SUS BOLETOS  
PARA EL SORTEO**



de la



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA**

**No espere al último día**

## La jornada deportiva del fin de semana...

(Viene de la Pág. 12)

tal, Agustín Fernández y J. Antonio Arias. Van con ilusión y no pocas posibilidades de intentar estar entre los primeros. El calor será el peor enemigo de los participantes.

### KARTING

#### PRUEBA DEL CAMPEONATO DE CASTILLA

A las 9,30 de la mañana dará comienzo en Medina del Campo la carrera de 250-K-2, que será puntuable para el Campeonato de Castilla de dicha cilindrada. En la misma va a tomar parte Fernando Hernández, único piloto segoviano que «monta» esta clase de bólido y que tiene buenas posibilidades de obtener el triunfo final.

### JUDO

#### TORNEO «JUDOKITA-81»

A las 10 de la mañana, y en las instalaciones del Pabellón INEF, se va a disputar la segunda jornada de este torneo que está organizado por el club D. Quijote y en el que participan judokas de hasta 14 años. El C. Hermanos Merino, vencedor de su grupo en la primera ronda, acude ahora a la segunda que tiene muchas más dificultades. Aún no se sabe qué equipo será su rival, puesto que el sorteo tendrá lugar minutos antes de dar comienzo la competición.

### PESCA

#### CAMPEONATO PROVINCIAL DE PESCA

Será mañana cuando los pescadores trucheros segovianos se den cita en el coto provincial de Las Merinas a fin de tomar parte en la novena edición del Campeonato Provincial de pesca Fluvial «Salmónidos-81». Como el calor aprieta y estar a la vera del agua es algo que el «cuerpo pide», los pescadores lo pasarán en grande, a la vez que las truchas serán plato apetecible en muchos hogares al día siguiente.

J.M.ª

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

Sporting y Barcelona se han desplazado, respectivamente, a Sevilla y Bilbao seguros de su presencia en la final de Copa, a disputar en el Manzanares el próximo jueves, día 18. Los dos equipos cuentan con dos goles de ventaja que defender.

### AUTOMOVILISMO

Le Mans (Francia).—El equipo formado por los españoles Emilio Villota y Juan Fernández y el inglés Guy Edwards, a los mandos de un Lola T 600, saldrán en la duodécima posición de la parrilla de salida de las XXIV Horas de Le Mans, prueba puntuable para el Mundial de marcas, que se disputa este fin de semana.

### BOXEO

El púgil hispano-uruguayo Alfredo Evangelista ha perdido por K.O. en el segundo asalto, frente al americano Greg Page, en combate del peso pesado disputado en Detroit.

## SUCESOS

### NACIONAL

#### EXPLOSIONA UN ARTEFACTO AL PASO DE UN VEHICULO POLICIAL «Z»

Tres policías nacionales y cuatro jóvenes resultaron heridos ayer por la tarde, en San Sebastián, en un atentado perpetrado mediante la explosión de un artefacto con metralla al paso de una dotación policial. Las siete personas no presentan lesiones de importancia por lo que, tras ser sometidos a observación, fueron dados de alta.

La nueva acción terrorista, al parecer perpetrada por ETA, se produjo a las dos de la tarde, en el Paseo de Urumea, cuando un vehículo de la Policía Nacional se dirigía al parque móvil de la ciudad donostiarra, situado en las cercanías, una vez finalizado el servicio.

#### OCHO HERIDOS AL DESCARRILAR UN TREN CERCA DE TOLEDO

Ocho heridos leves ha sido el balance de un accidente ferroviario ocurrido sobre las seis y media de la tarde de ayer, al descarrilar dos unidades del ómnibus Badajoz-Madrid, entre las estaciones de Algodor (Toledo) y Ablates, de la misma provincia, a unos 66 kilómetros de Madrid.

El accidente se produjo al desprenderse los dos últimos vagones del convoy, al parecer debido a la dilatación de las vías, producida por las altas temperaturas que están soportando.

### EXTRANJERO

#### 5.000 PERSONAS MURIERON EN EL TERREMOTO QUE SACUDIO IRAN

Teherán.— Cinco mil personas, al menos, perdieron la vida en el terremoto que destruyó, el jueves, en un 95% la pequeña localidad de Golbaft, a unos mil kilómetros al sureste de Teherán, según estimaciones del Creciente Rojo (Cruz Roja) iraní. El número de heridos graves internados en los hospitales de Kerman, capital de la provincia, supera los 1.500.

#### EN PEOR SITUACION EL NIÑO CAIDO EN UN POZO EN ITALIA

Vermicino (Italia).—La situación del pequeño Alfredo Rampi, atrapado en un pozo artesiano desde hace cuatro días, ha empeorado al haber descendido 24 metros más hacia abajo.

Se ignora si su deslizamiento hacia el fondo se debe al hecho de que haya adelgazado o a las vibraciones de los aparatos con los que se cavó un pozo paralelo.

#### Siguen fracasando los intentos de rescate

Por otra parte, el intento de rescate de Alfredo Rampi, protagonizado por un contorsionista, ha fracasado al no poder pasar por el estrecho pasadizo practicado por el equipo de salvamento para llegar hasta el pequeño.

El contorsionista trató de deslizarse por la franja perpendicular al pozo que hizo el equipo de socorro, pero este paso es demasiado estrecho para llegar a Alfredo, que se encuentra a 60 metros de profundidad tras el deslizamiento que sufrió ayer.

Por otra parte, otro intento de salvación fracasó antes de haber comenzado a consecuencia de una decisión judicial. El voluntario en esta ocasión fue un adolescente de 16 años de edad, Pietro Molino, de Nápoles, que presentaba físicamente las condiciones requeridas para intentarlo pero fue rechazado por menor.



# SOLO PARA 2.150 COMPRADORES MAS

# COCHES SEAT DE EXPORTACION A PRECIOS DEL 79

Como ya les informamos, Seat, por un cambio en sus programas de exportación, ha puesto a la venta en España un número reducido de coches producidos para el mercado internacional.

A precios de 1979. Y con la doble garantía Seat: 1 año.

Y como era de esperar, nos quedan muy pocos coches de esta oferta excepcional. Los encontrará identificados en todos los concesionarios Seat.

Apresúrese y sea uno de los 2.150 afortunados.

**SEAT**

Modelos	Precios F.F.
131 Mirafiori Diesel P. . . . .	594.100 ptas.
131 Mirafiori Diesel Familiar .	611.200 ptas.
131 Supermirafiori Diesel P . .	648.400 ptas.
131 Mirafiori L . . . . .	461.000 ptas.
131 Supermirafiori 1.430 . . . . .	502.300 ptas.
131 Supermirafiori CLX 2.000 . . .	597.200 ptas.
131 Supermirafiori Familiar (desde)	525.400 ptas.
132, 2.000 . . . . .	678.700 ptas.

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA**

**FERIA DE TOURS**

(Francia)

del 8 al 16 de mayo de 1982

Los industriales que deseen participar en la Feria de Tours, deberán hacer su solicitud antes del día 30 del corriente mes de junio, en impreso que facilita esta Cámara, siendo enviado el mismo, a aquellas empresas o industriales que los soliciten.

Más información:

Cámara Oficial de Comercio e Industria. Juan Bravo, 7. Tel. 41 17 14.

Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía.

### Constituido en Marbella el primer club exclusivo de mujeres

Marbella (Málaga).—Se ha constituido en esta localidad el primer club «Inner Wheel» de España, compuesto por 25 miembros, todos ellos mujeres.

Los clubes «Inner Wheel» son similares a los clubes de rotarios, con la particularidad de que sus componentes son femeninos y en su mayoría esposas de rotarios que tienen vedada la entrada de las mujeres en sus clubes.

Para asistir al acto de constitución del club «Inner Wheel» en Marbella se desplazó desde Inglaterra Jeannette Petit, que será a partir del próximo mes de julio presidenta mundial de estos clubes, en los que se agrupan 78.000 mujeres.—Efe.

### Gran exposición sobre Calderón de la Barca, en la Biblioteca Nacional de Madrid

Madrid.—Mostrar los caminos por los que se dirige actualmente la investigación en torno a Pedro Calderón de la Barca y su obra, así como distintos aspectos de los que fue su vida

y su época, son los principales propósitos que han guiado a los organizadores de la exposición «Calderón, tres siglos», que se presenta en la Biblioteca Nacional, en homenaje al gran dramaturgo.

### Traslado de los restos mortales de Rodríguez de la Fuente al cementerio de Burgos

Burgos.—El traslado de los restos mortales del doctor Félix Rodríguez de la Fuente se efectuó ayer, dentro de un estricto carácter íntimo, desde el cementerio de Poza de la Sal a la necrópolis de Burgos.

Se cumple así la voluntad de la familia de erigir en este cementerio un gran panteón a la memoria del desaparecido naturalista.—Efe.

La exposición presenta, seguramente por primera vez y gracias al Archivo Municipal, una colección de los llamados «Tarascas», figuras fantásticas de cartón piedra que salían en la procesión del Corpus y formaban parte con la representación de los autos sacramentales de la fiesta del Corpus, una fiesta verdaderamente popular.

Se muestra por primera vez algunos de los códices musicales más famosos sobre las obras calderonianas, entre otros, el cuaderno de música de la Casa de Alba y el célebre manuscrito de la Cofradía de los Comediantes de la Novena, uno de los que conservan más música sobre letra teatral del siglo XVII.

La exposición contiene asimismo un resumen de la bibliografía calderoniana y se adorna con una serie de grabados acerca de la historia y las representaciones teatrales de la época. Hay también una muestra de todas las representaciones gráficas de Calderón y un par de cuadros: «El sueño del caballero» de Pereda, procedente de la Academia de San Fernando, y el de «La Virgen de la Novena», Patrona de los comediantes, cooperativa que aún existe en la iglesia de San Sebastián.—Efe.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

### CONCURSO DE FUTBOL PARA EQUIPOS SEGOVIANOS PATROCINADOS POR EL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento anunciaba para el día siguiente, domingo, la celebración de dos partidos de fútbol, el primero de ellos entre el Unión Infantil y el Spórting F. C., y el segundo con el C. D. San Lorenzo y C. D. Balas Rojas.

Por cierto, que en la nota oficial se decía que la entrada será pública, con consintiéndose ésta en modo alguno para los menores de catorce años, a no ser que vayan acompañados de personas de sus familias, debiendo efectuarse ésta por las tres puertas laterales del campo situadas a la parte derecha del mismo. Asimismo, quedaba terminantemente prohibida la permanencia de personas ajenas a la Academia de Artillería en la parte reservada a ésta, a no ser equipiers de los partidos actuantes.

Igualmente se prohibía la entrada del público en el campo de juego, antes o en el momento de verificarse éste; dirigirse al árbitro, jueces de línea o componentes de los equipos que estén actuando, con modos incorrectos, sancionándose a los contraventores en la forma que estimen conveniente los agentes de la autoridad.

### PARA LOS OBREROS PARADOS

La comisión interministerial para el socorro de obreros parados ha remitido al alcalde de Segovia un cheque por valor de 4.995 pesetas con destino a la realización de obras de utilidad local. La comisión de obras del Ayuntamiento estudiará rápidamente la forma mejor de utilizar la cantidad citada.

## Efemérides

1901 Fallecimiento del novelista y crítico asturiano Leopoldo Alas, más conocido por el seudónimo de «Clarín», cuya obra principal «La Regenta» es considerada la mejor novela de la literatura española del siglo XIX.

### JOSE LUIS ALONSO, DIRECTOR DEL CENTRO DRAMATICO NACIONAL

Madrid.—José Luis Alonso ha sido designado director del Centro Dramático Nacional, una vez que José Luis Gómez, el único de los tres co-directores del anterior equipo que aún no había cesado —Nuria Espert y Ramón Tamayo eran los otros—, ha decidido dejar también el Centro, ante la reestructuración de éste para la próxima temporada.

Está previsto que la temporada en el María Guerrero se inicie en octubre con la obra «La hija del aire» y que en enero José Luis Alonso monte «El pato salvaje» de Ibsen, en adaptación de Buero Vallejo.

José Luis Gómez es posible, por otra parte, que se encargue de la dirección artística del Teatro Español, que hasta ahora desempeñaba José Luis Alonso.—Efe

### IMPORTANTE LABORATORIO DE AMBITO INTERNACIONAL

PRECISA

### DELEGADO CIENTIFICO - COMERCIAL

PARA SEGOVIA

#### SE REQUIERE

Deseamos incorporar a nuestro equipo de promoción, verdaderos profesionales de la visita médica, capaces de potenciar ventas e introducir productos de auténtica novedad en esa zona. Laboratorio muy conocido en el mercado y arraigado desde hace más de 50 años.

#### SE OFRECE

Estabilidad. Promoción a puestos superiores. Incorporación inmediata. Contrato Mercantil. Dietas y kilometraje. Seguridad Social R. E. Se valorará el conocer profundamente el mercado.

Entrevistas individuales, discreción absoluta.

Interesados, enviar «Curriculum vitae» a **KOX PUBLICIDAD**, Arz. Morcillo, 40. ZARAGOZA-6. Referencia n.º 302

### ECONOMIA-LABORAL

### «General Motors» ha contratado ya a mil trabajadores

Madrid.—La «General Motors España, S. A.» ha contratado ya a su trabajador número mil, siguiendo el ritmo previsto de entrada de personal que en agosto de 1982 será de 6.000 personas y a fines del 83 de los 10.900 previstos.

El trabajador número mil forma parte del departamento de producción y es especialista de prensas y chasis. Ha sido enviado a Alemania para entrenarse durante cuatro o seis meses y a su vuelta se incorporará a la planta de Figueruelas.—Efe.

### Trabajadores del comercio del metal de Guipúzcoa, a la huelga

San Sebastián.—Los trabajadores de comercio del metal de Guipúzcoa iniciarán el próximo día 23 de junio una huelga indefinida en apoyo de la inclusión de determinadas reivindicaciones laborales en el nuevo convenio provincial, que afecta a unas 3.000 personas.



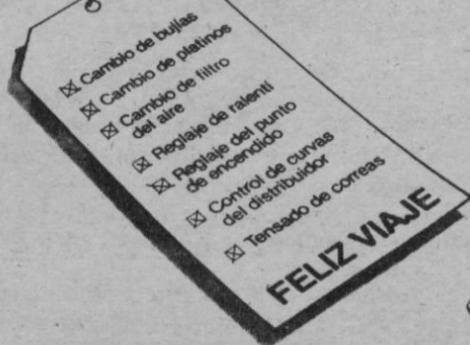
## Antes de vacaciones ponga a punto su tranquilidad por

# 2.000 pts.

todo incluido (mano de obra, piezas e impuestos)

UNA PUESTA A PUNTO DEL MOTOR  
efectuado en el día y con la garantía Renault.  
Acérquese o pida una cita telefónica.

## E.M.A.Y.S.A. Peñalara, 2



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan despachos en Fernández Ladreda. Razón: Teléfonos 429214 - 428315.

APARTAMENTO playa Tabernes, primera línea frente al mar, meses verano. Teléfono 427902.

ALQUILO piso amueblado, exterior, temporada. Teléfono 420685 (llamar tres y media y 23 horas).

SE alquila piso en Alicante, meses julio, agosto, septiembre. Teléfono 424231.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 427945.

SE alquila apartamento Urbanización El Parque (La Granja), mes julio. Teléfono 91-2563975 (horas de 2 a 5 tarde).

ALQUILO piso amueblado, calefacción. Teléfonos 412202 y 429788.

SE alquila piso amueblado. c/ San Francisco, 21, segundo-centro.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 428700.

ALQUILO piso amueblado temporada verano. Teléfono 428169.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euroletras, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio licenciados. 428547, 425171, 414327.

## COMPRARIA CASA CON JARDIN

Dentro casco urbano  
Escribir Apartado de Correos núm. 176  
Segovia

Jesús del Ser y Cia, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

DESEO profesor matemáticas BUP domicilio. Teléfono 421913.

## GANADOS

VENDO vaca abocada del segundo. Silvino Sanz Revuelta. Escalona.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda. 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Locales varias dimensiones. Los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Chalets, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Junto Azoguejo, edificio Carmen, viviendas, estudios y garajes. Facilidades.

TOVAR. La Albuera pisos 3-4 dormitorios, garajes. Exteriores. Facilidades.

TOVAR. Piso Cantarranas 3 dormitorios, calefacción individual. Muy barato. Oportunidad.

TOVAR. Traspaso bar-pub junto plaza Mayor, instalado o libre.

TOVAR. Venta, alquiler, planta de oficinas 280 metros divisibles junto San Millán. Facilidades.

VENDO magnífico piso duplex,  
200 metros frente Alcázar.  
Ideal por todos conceptos.  
Facilidades: Informa:  
MIGUEL TOVAR

TOVAR. Local alquiler Conde Sepúlveda. 700 metros. Acceso vehículos.

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

SE necesita chica fija, temporada verano, para San Rafael. Teléfono 983-233945.

NECESITO asistenta. Tel. 425821 (llamar de 4 a 7).

NECESITO señora para limpieza. Restaurante Típico Solaire. Santa Engracia, 3.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 412302.

SE necesita dependiente de mostrador. Bar El Buscón. Ref. 17835.

## TRASPASOS

TRASPASO bar, económico. Teléfono 421058.

PESCADERIA acreditada en El Carmen, por no poderla atender. Teléfonos 421066 y 422921.

MERENDERO Chamberí, con vivienda, amplios jardines en carretera de La Granja. Teléfono 421983.

TRASPASO tienda, modernísima instalación, calle primer orden, imposible atender, cuatro millones y medio. Interesados escriban Apartado 187.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

CARPINTERIA de aluminio, cristalería, presupuestos. Talleres de Frutos. Teléfono 483142.

GESTICOOP. Asesoramiento de empresas, contabilidad. Fotocopias, 6 pesetas. Ruiz Alda, 4. 426847.

CEDO puesto de ultramarinos, por jubilación. Teléfono 421428.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO tractor Fendt, seminuevo. Teléfono 560395.

FIAT-IVECO, usados N-1300, SG-4780-B. Peñalara, 23.

FIAT-IVECO usados, guardamuebles sobre camión Avia-4000, tres años. Teléfono 421010.

VENDO Simca-1200 y Siata 50-S. Teléfono 423293 y 422696.

MINI 850. Teléfono 420952.

COSECHADORA New Holland mod. 145. Moderna, 3 campañas. Con cabina, tubo descarga hidráulico y garantía. Facilidades. J. Horcajo, S.A. Ctra. Soria, km. 189. 41.35.98.

600-D, impecable de todo, barato. General Santiago, 8, 1.º

## VENTAS

VENDO 1.200 metros cuadrados con agua, luz y alcantarillado a 6 Kms. de Segovia, junto arrollo Milanillos, con casa, garaje, y 500 metros cuadrados de naves. Tratar Sr. de Mercado o Sr. Sastre. Teléfonos 421227 y 422638.

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de coste. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

VENDO casa con local comercial. Teléfono 412494.

VENDO piso céntrico. Teléfono 424675 (de 6 a 11).

VENDO o alquilo piso, Paseo Conde Sepúlveda. Razón: Teléfono 420886.

PARCELA 3.500 metros cuadrados, con luz, cinco kilómetros Norte de Segovia, junto carretera. 290 pesetas metro cuadrado. Teléfono 427076.

EN Carbonero el Mayor vendo tierra Vega San Roque, junto carretera Fuentes, para edificar 4.000 metros cuadrados. Modesto García, Carbonero el Mayor.

TELEVISOR blanco y negro, grande, barato. Teléfono 428072.

PRODUCTOR de leche. Tanque refrigerante Alfa-Laval 1.200 litros. Entrega inmediata. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Productos ganaderos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción. 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

VENDO tejas viejas. Carretera Valladolid (próximo Residencia). Teodoro Castellanos.

**muebles**  
**CRISTOBAL**  
*Decoración*  
General Santiago, 6  
SEGOVIA

# OFICIALES 395 PLAZAS

Oposición OFICIALES ADMINISTRACION DE JUSTICIA (oficinas Juzgados) vacantes en toda España (Madrid y poblaciones importantes). Españoles, desde 18 años, ambos sexos. BACHILLER SUPERIOR o similar. Sencillas pruebas hacia diciembre. INSTANCIAS hasta 29 DE JUNIO. Infórmese URGENTEMENTE, personalmente o por correo (enviando este recorte y sus señas). TEXTOS COMPLETOS: 4.600 PTS.

ACADEMIA FUENCARRAL. c/ Fuencarral, 46. MADRID-4 (Tel. 221.63.47)

## Se traspasa

NEGOCIO DE HOSTELERIA POR NO PODERSE ATENDER.  
LOCAL 300 M. CUADRADOS  
GRANDES INGRESOS  
BOLERA HOLLYWOOD  
RAZON: TELEFONO 14 03 47  
CUELLAR (SEGOVIA)

# olivetti

## OLIVETTI PRESENTA

- sistemas de gestión serie BCS 2000
- máquinas de escribir electrónicas
- copiadoras sobre papel normal
- microcomputadores y teleimpresores (puesto télex)

## SISTEMAS DE INFORMATICA DISTRIBUIDA Y DE AUTOMATIZACION DE OFICINAS

Hotel Puerta de Segovia  
Segovia, días 15, 16 y 17 de Junio, de 10,30 a 14 y de 17 a 21 (día 15 sólo tarde)

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA SEGOVIA Y PROVINCIA:

# gonzález & maseda, s.l.

Plaza de los Espejos, 3



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Previsible

## En agosto, el divorcio

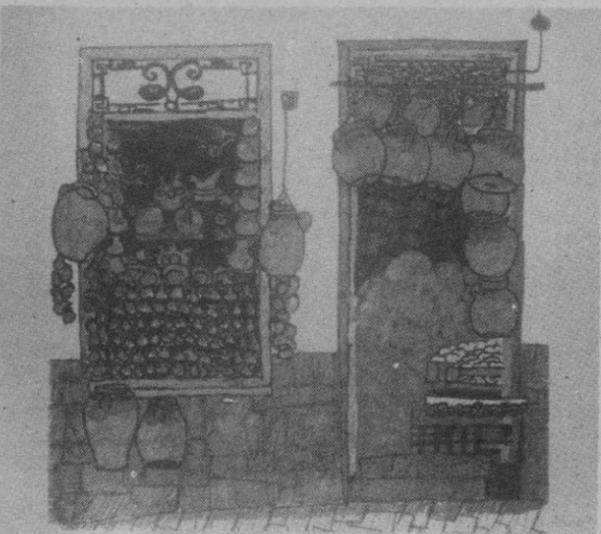
Vigo.— «Es previsible que, a partir del mes de agosto, los españoles puedan acogerse a la nueva ley del Divorcio», ha declarado a «Efe» el subsecretario del Ministerio de Justicia Enrique Linde Paniagua, que ayer, por la tarde, pronunció en Vigo una conferencia sobre el divorcio.

El señor Linde Paniagua manifestó que el próximo lunes comienza a discutirse el dictamen aprobado en comisión del proyecto de ley en el Pleno del Senado. Es presumible que el 16 ó 17 se halle ultimada la discusión y —añadió— no hay ningún inconveniente para que, en la semana siguiente, pueda entrar el proyecto en el Congreso.

El subsecretario de Justicia declaró que ha habido mucho trabajo «porque es una ley que afecta a muchos y que tiene un contenido ideológico muy importante, pero se están superando todos los problemas y esperamos que el buen juicio acabe imponiéndose». —Efe

SEGOVIA

## SAN FRANCISCO-81



### FIESTAS CALLE DEL 15 AL 20 DE JUNIO

Este es el cartel anunciador de las fiestas de la calle San Francisco, cuyo programa publicamos en página 7.



«Criar un hijo sano y feliz es reparar la propia tragedia infantil.»

Pida orientación a

Filium

Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Apartado de Correos 2421 Madrid

## Especial fin de curso en la programación radiofónica de la UNED

Madrid.— Radio Nacional de España comenzará a emitir, en «Radio Tres», una programación especial fin de curso de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), a partir del próximo lunes, día 15.

La emisión sustituye temporalmente a las dedicadas a enseñanzas regladas de la UNED y se prolongarán hasta el 11 de julio, con el horario habitual de la UNED, de 20 a 22,30 horas.

Durante las dos horas y media de programación se presentarán tres bloques. En la primera hora se ofrecerán temas variados, desde la música, el teatro, el cine o la literatura actual hasta cuestiones de carácter internacional, jurídico o científico, incluyendo también rutas de viajes o espacios dedicados a comentar hechos de la vida.

El segundo bloque, de media hora, estará dedicado a la historia de la música y en el tercero, de 21,30 a 22,30, se debatirá un tema monográfico de actualidad, con expertos. —Efe

## EL LUNES LLEGARA A MADRID EL REY DE ARABIA SAUDITA

Madrid.— El rey Jaled Abdulaziz de Arabia Saudita, tercer hijo de Abdelaziz Ibn Saud, la primera figura de la dinastía saudí y creador del actual reino del mismo nombre, llegará a Madrid en visita oficial de cuatro días el próximo lunes, invitado por el Rey de España. —Efe

Italia

## POCAS ESPERANZAS DE RESCATAR VIVO AL NIÑO ATRAPADO EN UN POZO

Roma.— Desde hace algunas horas el niño que quedó atrapado en un pozo en Frascati, no habla ni llora y el grupo de socorro que, desde hace 60 horas, intenta rescatarlo no capta tampoco su respiración.

La última tentativa de salvamento, cumplida por un voluntario fracasó en las primeras horas de la mañana, dificultada por la estrechez del pozo que no tiene más que 25 a 30 centímetros de diámetro. Este voluntario, Angelo, intentó en las primeras horas de hoy el rescate y logró llegar hasta Alfredo pero «está cubierto de barro e «inerte», repitió una y otra vez al salir a la superficie, refiriéndose al niño. «Las manos resbalan, no se puede pasarle la cuerda bajo las piernas, lo he aferrado siete veces pero se me deslizaba». Y agregaba: «Dios, qué frío... hace tanto frío».

Desde la tarde del viernes el Presidente de la República, Sandro Pertini, no se ha alejado de la boca del pozo donde se ha producido la tragedia que conmueve a todo el país.

Méjico

## MAS PARTIDOS POLITICOS

Méjico.— Méjico tiene desde ahora dos nuevos partidos políticos, con los que son ya nueve las asociaciones que participarán en las elecciones presidenciales de 1982.

La comisión federal electoral, dependiente de la Secretaría de Gobernación, ha concedido el registro condicionado a los partidos revolucionarios de los trabajadores (Trotskista) y social demócrata, y ha rechazado la solicitud presentada por otras catorce agrupaciones. —Efe

## VASECTOMIA Y SALUD MENTAL

Washington.— Los hombres sometidos a una operación de esterilización por vasectomía tienen, al envejecer, una salud mental superior a los demás y padecen menos ataques cardíacos que los que siguen siendo fértiles, según un estudio hecho por el Centro Médico de la Universidad de Boston que publica el «Journal of the American Medical Association». —Efe

Los técnicos y especialistas no quieren darse por vencidos y están discutiendo otras posibilidades de rescate.

En los intentos de rescatar a Alfredo se han utilizado también voluntarios con las características físicas adecuadas para superar la estrechez del pozo pero

los problemas no pudieron ser hasta ahora superados.

Cuando las posibilidades de rescate parecían cercanas, un nuevo deslizamiento de la tierra volcánica arrastró al niño a los 60 metros de profundidad haciendo inútil los esfuerzos de excavación paralela realizados hasta ese momento. —Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL CORONEL DEL EJERCITO DEL AIRE Carlos Grandal Segade ha sido condenado por el Consejo de Guerra que le juzgó por el caso «Lockheed» a seis años y un día de inhabilitación especial y multa de doscientas mil pesetas, con el efecto especial militar de separación de servicio.

LAS MISIONES del «Mando Unico de la Lucha Contrterrorista» se están cumpliendo en la actualidad según afirma la Dirección de éste en una nota hecha pública anoche.

EL PLENARIO de parlamentarios valencianos, reunido en el Salón de Cortes de la Diputación de Valencia, aprobó por unanimidad el texto del Estatuto de Autonomía del País Valenciano, que deberá ser aprobado en las Cortes.

CATORCE TONELADAS de aceite a granel sin etiqueta habían sido retiradas hasta ayer en Bilbao, a raíz de la advertencia por la Dirección General de Sanidad sobre la posible relación de este producto con las causas de la «neumonía atípica».

DURANTE EL PASADO AÑO DE 1980 España importó un total de 835.327 kilos de te, por valor de 231.903.000 pesetas, lo que supone un 21 por ciento más, en valor, respecto del año anterior, según datos facilitados por fuentes empresariales.

EXTRANJERO

EL OBSERVATORIO NAVAL DE WASHINGTON ha manifestado que la velocidad de rotación de nuestro planeta ha aumentado, fenómeno que no se daba desde hace veinticinco años. Desde la era secundaria, la rotación de la Tierra ha ido frenándose, hasta el punto de que los sabios estiman que el día ha ido alargándose desde entonces en más de una hora.

